

# 教材のご案内



国宝・姫路城

公益財団法人 国際人材協力機構 (JITCO、ジツコ) は1991年の創設以来、外国人技能実習制度に基づく外国人材の受け入れ促進に貢献してきました。そのノウハウを生かして制作した教材やテキストは、監理団体や実習実施者が実習生を受け入れるための基礎知識の取得、技能や日本での生活を指導する際などに役に立てていただいております。実習生向けにも日本語の習得や日本の生活に馴染んでもらえるための教材を各種、揃えています。

また、即戦力となる外国人材の受け入れを目指して、2019年4月から新しい在留資格「特定技能」の運用が始まりました。JITCOでは、特定技能制度の理解促進や各種申請を支援するための書籍などもご用意しております。

外国人材受け入れの成果をあげるため、さらには外国人材との相互理解を深めるためにも、ぜひ、JITCOの教材をご活用ください。

公益財団法人 **国際人材協力機構** 教材センター

〒108-0023 東京都港区芝浦2-11-5 五十嵐ビルディング11階  
TEL. 03-4306-1110 (直通)  
ホームページ <https://www.jitco.or.jp/>  
Eメール E-mail: [publication\\_center@jitco.or.jp](mailto:publication_center@jitco.or.jp)

**JITCO 教材オンラインショップ**

<https://onlineshop.jitco.or.jp>

2021年6月現在

<b>1</b>	<b>制度の解説、運用要領、技能実習日誌</b>	<b>p3</b>
	【技能実習】	
	技能実習制度 運用要領 .....	3
	入門解説 技能実習制度 .....	3
	外国人技能実習生の受入れQ&A (第3版) .....	4
	技能実習日誌 (認定計画の履行状況に係る管理簿・入国後講習実施記録付) .....	4
	【特定技能】	
	特定技能外国人受入れに関する運用要領Ⅰ (要領本体・支援に係る要領別冊) .....	5
	特定技能外国人受入れに関する運用要領Ⅱ (特定の分野に係る要領別冊) .....	5
<b>2</b>	<b>申請・届出に必要な「書式」・「様式」集と記載例集</b>	<b>p6</b>
	【監理団体型】	
	(第Ⅰ分冊) 監理団体許可関係諸申請 .....	6
	(第Ⅱ分冊) 技能実習計画認定関係諸申請 .....	6
	(第Ⅱ分冊) 技能実習計画認定関係諸申請 (別冊介護編) .....	6
	(第Ⅲ分冊) 外国人技能実習機構への届出、報告、記録関係様式 .....	7
	(第Ⅳ分冊) 地方出入国在留管理局への入国・在留諸申請及び諸届 .....	7
	【企業単独型】	
	「企業単独型技能実習」申請書類の記載例集 .....	8
	【研修】	
	地方入国管理局への入国・在留諸申請及び諸届 在留資格「研修」(書式CD付) .....	8
	【特定技能】	
	特定技能入国・在留諸申請及び諸届記載例集 (第2版) .....	9
<b>3</b>	<b>法的保護講習用教材、日本の生活案内</b>	<b>p10</b>
	日本の出入国管理及び技能実習制度の概要テキスト .....	10
	労働関係法令等テキスト .....	10
	漁船漁業の労働関係法令 .....	10
	日本の生活案内 (新訂版)、(A5サイズ版) .....	11
<b>4</b>	<b>日本語教育関連教材</b>	<b>p12</b>
	外国人技能実習生のための日本語 (生活基礎編、日常生活編) .....	12
	外国人研修生のための日本語 (一般用語集) .....	12
	外国人技能実習生のための日本語 (実習現場編) (技能実習生用、指導員用、練習問題集) .....	13
	技能実習生のための日本語 はじめの力だめし (技能実習生向け、指導員向け) .....	14
	どうぞよろしく (来日前研修編) .....	14
	技能実習生のための日本語運用力確認シート .....	15
	介護のほんご1年生、外国人のためのやさしい介護、DVD .....	15
	にほんご100時間 (教科書) .....	16
	にほんご100時間 (翻訳本、CD版、練習問題集) .....	16
	介護のほんご100時間 (教科書、単語集、音声CD、指導の手引きCD) .....	17
	あたらしいじっせんにほんご (教科書本冊、翻訳版) .....	18
	あたらしいじっせんにほんご (かなワークブック、れんしゅうちょう、CD版、文法入門) .....	19
	あたらしいじっせんにほんご2、別冊ベトナム語訳 .....	19
<b>5</b>	<b>職種別技能実習テキスト及び専門用語対訳集</b>	<b>p20</b>
	職種別研修テキスト一覧 .....	20
	電子機器組立て、金属プレス加工、婦人子供服製造、機械保全、帆布製品製造 .....	21
	耕種農業、紳士服製造、食鳥処理加工、プラスチック成形 .....	22
	技能実習レベルアップ シリーズ (溶接、機械加工、ハム・ソーセージ・ベーコン製造、塗装) .....	23
	〈復刻版〉トレーニングテキスト一覧 .....	24
	旋盤加工、建築塗装、フライス盤加工、金属塗装、配電盤・制御盤、建築配管、左官、鉄筋施工、型枠施工、 仕上げ (金型仕上げ)、鋳造、建築板金、とび、水産練り製品、電気めっき、内装仕上げ施工、自動車整備、 家具製作、鉄工 .....	24
	トレーニングテキストCD版一覧表 .....	24
	専門用語対訳集一覧表 .....	25
<b>6</b>	<b>健康と安全の確保のための教材</b>	<b>p26</b>
	健康管理のしおり .....	26
	安全衛生管理のしおり .....	26
	メンタルヘルスハンドブック .....	26
	アーク溶接等作業の安全 .....	27
	改訂粉じんによる疾病の防止 .....	27
	改訂グライディング安全必携 .....	27
	<DVD> 技能実習生のための安全衛生基本DVD視覚教材 .....	28
	ルールを守って安全健康、日本における正しい自転車の乗り方、交通事故死は防げる .....	28
	実りある研修・実習は健康管理から、あなたはいまげんきですか、自分で守ろう! 日々の健康 .....	29
<b>7</b>	<b>その他</b>	<b>p30</b>
	JITCO白書 .....	30
	総合情報誌かけはし .....	30
	教材センターからのお知らせ .....	31

新装 2021年4月1日の一部改正に対応

# 技能実習制度 運用要領 (出入国在留管理庁・厚生労働省編)

令和3年(2021年)4月1日改正版

定価：2,200円(本体：2,000円+税10%) (賛助会員は3割引)

A4判 334頁

本書は、出入国在留管理庁・厚生労働省が公表する「技能実習制度 運用要領」の本文を、公益財団法人 国際人材協力機構にて冊子にしたものです。技能実習制度の運営に必要な法律や規則(法務省・厚生労働省令)等の解釈や、用語の解説および制度運用上の留意事項等が掲載されています。

これにより、関係者(法務省、出入国在留管理庁、厚生労働省、外国人技能実習機構、監理団体、実習実施者、技能実習生等)が共通の認識を持ち、制度の円滑な運用が図られることが期待されます。

この運用要領は、「外国人の技能実習の適正な実施及び技能実習生の保護に関する法律」(技能実習法)の制定に伴い、2017年4月に公表されました。これまでに計8回の一部改正がありました。本書は2021年4月1日の一部改正までを含んだ最新版になります。



最新版! 経営者・実務担当者の必読書

# 入門解説 技能実習制度

定価：2,420円(本体2,200円+税10%) (賛助会員は3割引)

A4判 本編169頁、関係法令集162頁の2冊セット(ケース入り)

「技能実習法」の施行後、2019年3月には「介護職種について外国人の技能実習の適正な実施及び技能実習生の保護に関する法律施行規則に規定する特定の職種及び作業に特有の事情に鑑みて事業所管大臣が定める基準等」が一部改正され、また7月には、建設分野の技能実習生の受入れにあたり、受入れ人数枠の設定や建設キャリアアップシステムへの登録等を義務化する内容の告示が制定・公布されるなど、制度の内容は大きく変化しています。さらに、2019年4月には新在留資格「特定技能」の運用も始まりました。技能実習制度と合わせて、外国人材が活躍する場面が広がります。

本書では、技能実習法令の概要のほか、技能実習生や監理団体・実習実施者(企業等)の要件などについて、要点を絞ってコンパクトに解説しています。最新の統計が掲載されており、制度の全体像を把握できるほか、制度そのものや査証(ビザ)、日本語能力試験のレベルなどについて解説・説明したコラムや事例で構成する「情報コーナー」、技能実習生が入国してから帰国するまでの手続きの流れがわかる図表なども増やしました。情報コーナーには「特定技能」に関する解説も加えました。

この一冊で、技能実習生受入れにあたっての要件や留意事項、手続きや準備などがわかります。技能実習制度の実務担当者にとっては、基本の一冊といえるでしょう。



## 主な目次

- 第1章 技能実習制度とは
- 第2章 技能実習生の法的位置づけと技能実習制度の枠組み
  - 1. 入管法と在留資格
  - 2. 在留資格「技能実習」……
- 第3章 企業単独型による技能実習生受入れの法適要件
  - 1. 企業単独型技能実習の枠組み
  - 2. 技能実習計画の認定基準
- 第4章 団体監理型による技能実習生受入れの法適要件
  - 1. 団体監理型技能実習の枠組み
  - 2. 監理団体の許可基準……
- 第5章 監理団体の受入れ実務上の留意事項
  - 1. 体制整備
  - 2. 監理事業の許可後に実施すること……
- 第6章 実習実施者の受入れ実務上の留意事項
  - 1. 体制整備
  - 2. 技能実習計画認定等申請以外の届出(通知)及び提出……
- 第7章 介護職種における技能実習生受入れの法適要件
  - 1. 技能実習制度への介護職種の追加
  - 2. 介護固有の要件とは
- 第8章 技能実習生の保護、違法行為に対する罰則
  - 1. 技能実習生の保護
  - 2. 違法行為に対する罰則
- 第9章 技能実習生の受入れ手続
  - 1. 企業単独型の手続の流れ
  - 2. 団体監理型の手続の流れ
- 情報コーナー一覧
  - ・在留資格及び在留期間の規定
  - ・自動車整備職種における技能実習計画認定の付加的要件とは
  - ・新設された在留資格「介護」とは
  - ・介護職種の技能実習生に求められる職歴(送出国での介護職種の従事経験)とは
  - ・日本語能力試験のレベルとは
- など
- 図表一覧

リニューアルしました!! 専門家、実務担当者必携のハンドブック

# 外国人技能実習生の受入れQ&A〔第3版〕

定価：2,750円（本体2,500円＋税10%）

A5判 457頁（賛助会員は3割引）

本書は、技能実習法その他の関係法令を基に、外国人技能実習制度と外国人技能実習生の受入れについて、体系的に説明した本です。図と表を多用しながら、「Q&A方式」で記述しています。実務運用上の留意点についても、詳しく分かりやすく説明しています。

初版は2017年6月、新しい技能実習法にそって同制度を解説することを目的として発行しました。さらに、18年3月には法務大臣及び厚生労働大臣より告示された「特定職種（介護、漁船漁業・養殖業及び自動車整備）」について、事業所管大臣告示基準の詳細な解説を加筆した第2版を発行し、これまで販売してきました。

今回の第3版は、第2版をベースに「技能実習制度 運用要領」の最新版（2021年4月1日改正版）を反映したものです。

制度の概要から始まり、手続きの方法、用語の定義、技能実習計画の策定・申請・実施、監理団体の内容、入国・在留・出国の各種手続き、実習生の保護、罰則、関連法規、保険などについて計140問の質問に対し、丁寧に回答しています。さらに、技能実習法や同法施行規則、関連省庁の告示などを参考資料として掲載した他、関係機関の連絡先なども一覧表にまとめました。

監理団体や実習実施者の担当者には必携の一冊となります。また、これから技能実習制度を学ぶ方にもお薦めです。



## 主な質問

- |  |   |
|--|---|
| Q1-1-1 外国人技能実習制度とは何ですか。  | Q10-2-3 「介護職種の優良実習実施者基準」について説明してください。   |
| Q2-2-1 企業単独型技能実習生の受入れ手続の流れについて説明してください。                        | Q10-3-3 第3号団体監理型介護技能実習の実習監理を行うことのできる「介護職種の優良監理団体」とは何ですか。                                      |
| Q3-3-3 監理団体が行う「実習監理」とは何ですか。                                    | Q11-1-1 農林水産大臣により告示で定められた「漁船漁業・養殖業」職種に属する作業に係る技能実習計画の認定基準及び監理団体の許可の基準等には、どのような要件が定められているのですか。 |
| Q5-1-1 技能実習計画の認定を受けるまでの事務の流れについて説明してください。                      | Q11-3-1 国土交通大臣により告示で定められた建設関係職種等に属する作業に係る技能実習計画の認定基準等には、どのような要件が定められているのですか。                  |
| Q5-3-5 「技能検定」及び「技能実習評価試験」とは何ですか。                               |   |
| Q10-2-1 「介護」職種に係る技能実習計画認定基準に定められている技能実習生の日本語能力の要件について説明してください。 |   |

## 技能実習日誌（認定計画の履行状況に係る管理簿・入国後講習実施記録付）

定価：1,100円（本体1,000円＋税10%）（賛助会員は3割引）

各A4判 技能実習日誌156頁、入国後講習実施記録32頁

この「技能実習日誌」と「入国後講習実施記録」は、技能実習生に従事させた業務内容や指導の内容を日々記録するものです。また「認定計画の履行状況に係る管理簿」は、技能実習の進捗状況、日本語の修得状況、生活状況等について毎月記録し、履行状況を管理するものです。

監理団体及び実習実施者は、これら記録した日誌等の作成が義務付けられており、外国人技能実習機構が行う実地検査や主務大臣が行う立入検査の際にも提示できるように適切に作成し備えておく必要があります。

「入国後講習実施記録」は2カ月間、「技能実習日誌」は5年間を通して使用できるようになっていますのでぜひ活用ください。



2019年4月スタートの在留資格「特定技能」の必携書

## 特定技能外国人受入れに関する運用要領Ⅰ (要領本体・支援に係る要領別冊)

法務省2021年(令和3年)2月19日一部改正版

定価: 2,200円(本体2,000円+税10%)

(賛助会員は3割引) A4判 211頁

2019年4月1日から在留資格「特定技能」の運用が始まりました。本書は、法務省が公表する「特定技能外国人受入れに関する運用要領」の「要領本体」及び「支援に係る要領別冊」を製本したもので、在留資格「特定技能」に係る法令の解釈や運用上の留意点が明らかにされています。

本制度の正しい理解・適正な運用のために、特定技能所属機関や登録支援機関等の関係者の皆様には是非お手元においていただきたい必読書です。



### 目次

- |                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| 1. 在留資格「特定技能」創設の目的 | 6. 1号特定技能外国人支援計画に関する基準等 |
| 2. 制度の概要           | 7. 特定技能所属機関に関する届出       |
| 3. 在留資格「特定技能」      | 8. 報告徴収・改善命令等           |
| 4. 特定技能外国人に関する基準   | 9. 登録支援機関               |
| 5. 特定技能所属機関に関する基準等 | 10. 罰則等                 |

特定技能14分野を詳細に

## 特定技能外国人受入れに関する運用要領Ⅱ (特定の分野に係る要領別冊)

法務省2021年(令和3年)2月19日一部改正版

定価: 2,640円(本体2,400円+税10%)

(賛助会員は3割引) A4判 317頁

本書は、法務省が公表する「特定技能外国人受入れに関する運用要領」の「特定の分野に係る要領別冊」を製本したものです。在留資格「特定技能」で受入れが可能な14分野(介護、ビルクリーニング、素形材産業、産業機械製造業、電気・電子情報関連産業、建設、造船・船用工業、自動車整備、航空、宿泊、農業、漁業、飲食料品製造業、外食業)について、分野ごとに詳細な基準や参考様式が示されています。

各分野における特定技能の制度の適正な運用を図るために、『特定技能外国人受入れに関する運用要領Ⅰ』とあわせて必読いただきたい一冊です。



\*このページで紹介した「運用要領Ⅰ」と「運用要領Ⅱ」の2種類を、9ページで紹介する「特定技能 入国・在留諸申請及び諸届 記載例集」と合わせた計3種類をセット単位でご購入の場合、賛助会員に限り対象商品合計で定価の4割引、一般の方は1割引で販売します。

監理団体向け申請書類の記載例集

# 申請書類の記載例集（団体監理型技能実習）の第Ⅰ分冊～第Ⅳ分冊を個別に販売

本記載例集は、監理団体又は実習実施者が技能実習生を受け入れるにあたり、その段階ごとに外国人技能実習機構または地方出入国在留管理局に提出することが求められる書類、その記載例、記載上の留意点を解説しています。

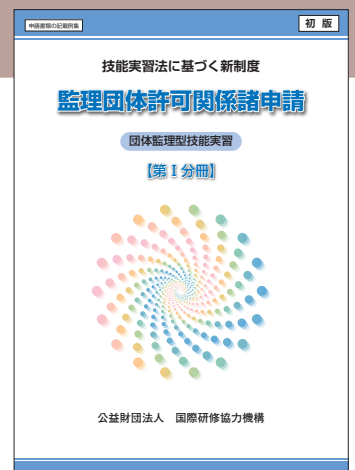
技能実習法に基づく新制度（2019年の一部改正に対応しました）

## 監理団体許可関係諸申請（第Ⅰ分冊）

定価：4,400円（本体4,000円＋税10%）A4判 332頁（賛助会員は3割引）  
本書は、監理団体が監理団体の許可に関して外国人技能実習機構に提出する各種様式と記載例を掲載したものです。

### 主な目次

第1章 書類作成を始める前に	資料
第1節 様式	○移行対象職種・作業の一覧（新制度） 77職種139作業
第2節 申請書類の提出	○「指定外部役員」及び「外部監査人」に関する規定（技能実習法第25条第1項第5号関係）
第2章 各種書類の記載例及び記載要領	○監理責任者に選任できない欠格事由
第1節 監理団体許可申請	○個人情報適正管理規程例……
第2節 監理団体許可有効期間更新申請	
第3節 事業区分変更許可申請及び許可証書換申請	
第4節 変更届出及び許可証書換申請	
第5節 監理団体許可証再交付申請	
第6節 申請取り下げ（監理団体関係）	



最新の技能実習法に対応

## 技能実習計画認定関係諸申請（第Ⅱ分冊）

定価：4,290円（本体3,900円＋税10%）A4判 265頁（賛助会員は3割引）

本書は、実習実施者が技能実習計画の認定に関して外国人技能実習機構（OTIT）に提出する各種の書式とその記載例を示したものです。2017年11月にスタートした現行の技能実習制度に対応するため、2018年1月に初版を発行しましたが、その後、様式の改訂等があったため、第2版（改訂版）を制作しました。

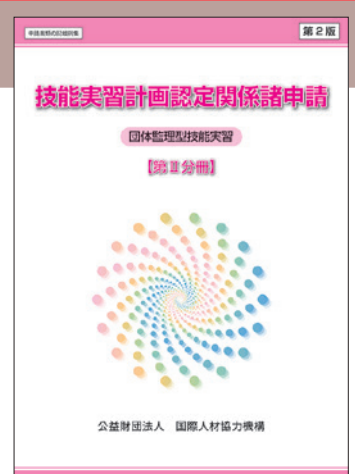
第2版では、2019年9月改正分までの最新の様式とその記載例を収録しています。実際のOTITによる指導内容に沿って各種記載例を見直しました。また、1号、2号、3号の区分別の記載例を見直して、重複する記載例は省略しました。一方、全体の構成では、提出書類一覧・確認表の順としたことにより、実務担当者にとって使いやすい構成になりました。

2021年6月中旬発売予定！

## 技能実習計画認定関係諸申請（第Ⅱ分冊 別冊 介護編）

定価：未定

本書は介護分野で技能実習生を受け入れる実習実施者等が技能実習計画認定関係諸申請を作成するための記載例及び記載要領を示したものです。介護職種に特化した書類の記載例ですので、「技能実習計画認定関係諸申請（第Ⅱ分冊）」とセットでご購入されることをお勧めします。



2020年10月現在 最新情報を反映

## 外国人技能実習機構への届出、報告、記録関係様式〔第Ⅲ分冊〕

定価：2,750円（本体2,500円+税10%）A4判 179頁（賛助会員は3割引）

本書は、認定された技能実習計画に変更が生じた場合に外国人技能実習機構に提出する変更届出書、定期的な報告が求められる様式、記録として備付け・保存が義務付けられている様式などの記載例を掲載したものです。

2020年10月現在の最新の情報を盛り込みました。



### 主な目次

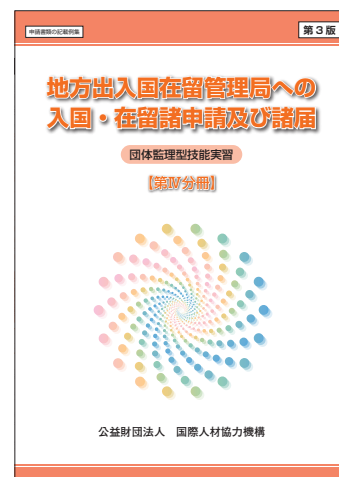
<p>第1章 監理団体関係 (省令様式) 変更届出書、技能実習実施困難時届出書、監査報告書…… (参考様式) 監理団体許可申請の内容変更申出書、監査実施概要、訪問指導記録書…… (JITCO書式) 技能実習生の名簿（認定計画履行状況管理（兼）実習監理）</p>	<p>第2章 実習実施者関係 (省令様式) 技能実習計画軽微変更届出書、実施状況報告書…… (参考様式) 認定計画の履行状況に係る管理簿、技能実習日誌…… (機構様式) (JITCO書式) 資料 ○表 監理団体の変更届 ○表 技能実習計画の変更認定と届出の区分</p>
--	--

技能実習法に基づく新制度

## 地方出入国在留管理局への入国・在留諸申請及び諸届〔第Ⅳ分冊〕

定価：2,200円（本体2,000円+税10%）A4判 99頁（賛助会員は3割引）

本書は、監理団体が在留資格認定証明書交付申請、在留資格変更許可申請、諸届などに関して地方出入国在留管理局に提出する各種様式と記載例を掲載したものです。



### 主な目次

<p>第1章 書類作成を始める前に 第1節 JITCOの点検・取次サービス 第2節 申請書類 第2章 各種書類の記載例及び記載要領 第1節 入国・在留諸申請 ○在留資格認定証明書交付申請、○在留資格変更許可申請…… 第2節 在留カード ○漢字表記申出、○記載事項変更、○紛失再交付…… 第3節 申請取下げほか（入国・在留諸申請関係） ○申請取下げ書、申請内容変更申出書……</p>	<p>第4節 活動機関に変動が生じた場合における届出 ○活動機関に変動が生じた場合における地方出入国在留管理局に対する届出について…… 第5節 JITCO書式（入国・在留諸申請関係） ○【地方出入国在留管理局】「在留資格認定証明書等」申請書類点検・取次依頼…… 資料 ○「出入国管理及び難民認定法施行規則等の一部を改正する省令案」について</p>
--	---

## 企業向け申請書類の記載例集

## 申請書類の記載例集 「企業単独型技能実習」

定価：6,600円（本体6,000円＋税10%）（賛助会員は3割引）

第Ⅰ分冊と第Ⅱ分冊の2冊セット 箱入り  
各A4判 第Ⅰ分冊584頁、第Ⅱ分冊93頁

実習実施者が企業単独型における技能実習生を受け入れるにあたり、その段階ごとに外国人技能実習機構又は地方出入国在留管理局に提出することが求められる書類、その記載例、記載上の留意点を解説しています。第Ⅰ分冊及び第Ⅱ分冊をセットで販売しております。



## 〈セット内容〉

〔第Ⅰ分冊〕外国人技能実習機構への技能実習計画認定関係諸申請、届出、報告、記録関係様式

〔第Ⅱ分冊〕地方入国管理局への入国・在留諸申請及び諸届

## 2017年入管法改定に対応!!

## 地方入国管理局への入国・在留諸申請及び諸届 在留資格「研修」 (書式CD付)

定価：4,290円（本体3,900円＋税10%）

A4判 107頁（賛助会員は3割引）

本書は、在留資格「研修」で入国・在留するために地方出入国在留管理局に提出する各種様式と記載例を掲載したものです。

なお、各種書式はPDF形式でCDに収録してありますので、パソコンなどを利用してプリントアウトしてご利用ください。



## 主な目次

第1章 書類作成を始める前に

第1節 JITCOの点検・取次サービス

第2節 申請書類

第2章 各種書類の記載例及び記載要領

第1節 入国・在留諸申請

第2節 在留カード

第3節 申請取下げ

第4節 活動機関に変動が生じた場合における届出

第5節 点検・取次ぎ



装丁も新たな改訂版 出入国在留管理局の最新指導内容を反映

## 特定技能 入国・在留諸申請及び諸届 記載例集〔第2版〕

定価：7,700円（本体7,000円＋税10%）（賛助会員は3割引）

第Ⅰ分冊と第Ⅱ分冊の2冊セット 箱入り

第Ⅰ分冊は423頁、第Ⅱ分冊は181頁

本書は、地方出入国在留管理局に対して在留資格「特定技能」に係る在留資格認定証明書の交付や在留資格の変更などの申請のほか、登録支援機関の登録（更新）を申請する際に必要な申請書及び添付書類、各種届出書類について、その記載例をまとめたもので



す。記載例に加えて、注意すべき事項については分かりやすい解説を加えました。

第Ⅰ分冊は、特定技能関連の諸申請及び諸届の中でも使用頻度が高いものを独立させたものです。「在留資格認定証明書交付申請」「在留資格変更許可申請」「在留期間更新許可申請」「在留カード申請」のほか、申請書に添付する各種書類、誓約書なども掲載しました。

第Ⅱ分冊は、「届出・記録・報告」「契約機関に変動が生じた場合の届出」「登録支援機関 登録（更新）申請」に大別されます。これらの届出書類と添付書類などをまとめました。

いずれも、記載例と解説は出入国在留管理局による最新の指導内容を反映しました。特定技能に係る全ての申請書類及び届出書類に対応した記載例集となっておりますので、特定技能外国人の円滑で確実な受け入れのために是非、本書をお手元においてご活用ください。

### 主な目次

#### 第Ⅰ分冊

- 第1章 書類作成を始める前に
- 第2章 各種書類の記載例及び記載要領
  - 第1節 在留資格認定証明書交付申請
  - 第2節 在留資格変更許可申請
  - 第3節 在留期間更新許可申請
  - 第4節 申請書の添付書類
  - 第5節 在留カード
- 第3章 JITCOの点検サービス
  - 資料 上乗せ基準表、欠格事由

#### 第Ⅱ分冊

- 第1章 書類作成を始める前に
- 第2章 各種書類の記載例及び記載要領
  - 第1節 届出、報告、記録等
    - 第1項 特定技能所属機関 届出
    - 第2項 登録支援機関 届出
  - 第2節 契約機関に変動が生じた場合における届出
  - 第3節 登録支援機関 登録（更新）申請
    - 第1項 登録支援機関 登録（更新）申請
    - 第2項 申請書の添付書類
- 第3章 JITCOの点検サービス

\*このページで紹介した「特定技能 入国・在留諸申請及び諸届 記載例集」と、5ページで紹介した「運用要領Ⅰ」と「運用要領Ⅱ」の2種類を合わせた計3種類をセット単位でご購入の場合、賛助会員に限り対象商品合計で定価の4割引、一般の方は1割引で販売します。

法的保護講習に不可欠な教材!!

## 日本の出入国管理及び技能実習制度の概要テキスト

定価：1,100円（本体1,000円+税10%）  
B 5判 109頁（賛助会員は3割引）

- 中国語版 ■英語版 ■インドネシア語版 ■ベトナム語版 ■タイ語版
- フィリピン語版 ■ミャンマー語版 ■カンボジア語版 ■モンゴル語版
- ラオス語版 ■シンハラ語版 ■ネパール語版



本書は、旧入管法令テキストの改訂版で、技能実習生の法的保護に必要な情報の講義に使用するテキストです。第1編では、出入国管理行政や適法に在留するための基本知識を、第2編では「技能実習法」に基づく技能実習制度や「団体監理型」及び「企業単独型」により受け入れる技能実習や技能実習生の保護に関する措置について、イラストなどを用いてわかりやすく説き明かしています。日本語との対訳形式で、12カ国語版（中国語、英語、インドネシア語、ベトナム語、タイ語、フィリピン語版、ミャンマー語版、カンボジア語版、モンゴル語版、ラオス語版、シンハラ語版、ネパール語版）があります。

「労働関係法令等テキスト」と併せて実務担当者はもとより技能実習生一人ひとりに配付しご活用ください。

### 主な目次

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <p>第1編 「日本の出入国管理制度の概要」</p> <p>第1章 出入国管理行政</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 「出入国管理行政」</li> <li>2. 日本の出入国管理</li> <li>3. 日本における入国管理を行う行政機関</li> </ol> <p>第2章 適法に在留するための基礎知識</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 「旅券」と「在留カード」</li> <li>2. 「在留資格」</li> <li>3. 「在留期間」</li> <li>4. 「在留期間の更新許可申請」</li> <li>5. 「在留資格変更許可申請」</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>6. 「再入国」と「みなし再入国」</li> <li>7. 在留資格の取消し</li> <li>8. 「退去強制」（強制送還）</li> </ol> <p>第2編 「技能実習制度の概要」</p> <p>第1章 技能実習制度</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 外国技能実習制度の目的</li> <li>2. 外国技能実習制度の沿革</li> <li>3. 外国技能実習制度の改正</li> </ol> <p>第2章 「団体監理型技能実習」と「企業単独型技能実習」</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 「監理団体型」により受け入れる技能実習</li> <li>2. 「企業単独型」により受け入れる技能実習</li> </ol> | <p>第3章 技能実習生の保護に関する措置</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 技能実習生からの通報・申告</li> <li>2. 技能実習生を保護するための方策</li> <li>3. 技能実習生の保護に関する禁止行為及び罰則</li> <li>4. 不正な行為へ対応</li> </ol> <p>資料</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 在留資格一覧</li> <li>2. 移行対象職種・作業の一覧（新制度）81職種145作業</li> <li>3. 技能実習生の相談窓口</li> </ol> |
|--|---|--|

## 労働関係法令等テキスト

定価：1,100円（本体1,000円+税10%）  
B 5判 65頁（賛助会員は3割引）

- 中国語版 ■英語版 ■インドネシア語版 ■ベトナム語版 ■タイ語版
- フィリピン語版 ■ミャンマー語版 ■カンボジア語版 ■モンゴル語版 ■ラオス語版 ■シンハラ語版 ■ネパール語版



本書は、技能実習生の法的保護に必要な情報の講義に使用するテキストです。労働基準法や最低賃金法、労働安全衛生法などの労働関係法をふまえて、雇用契約、労働時間、最低賃金、安全衛生、労災保険などの基本知識を日本語との対訳形式で具体的かつわかりやすく説き明かしています。日本語との対訳形式で、12カ国語版（中国語、英語、インドネシア語、ベトナム語、タイ語、フィリピン語版、ミャンマー語版、カンボジア語版、モンゴル語版、ラオス語版、シンハラ語版、ネパール語版）があります。

「日本の出入国管理及び技能実習制度の概要テキスト」と併せて実務担当者はもとより技能実習生一人ひとりに配付しご活用ください。

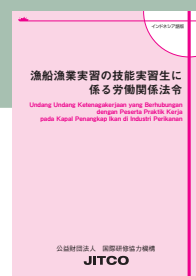
### 主な目次

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <p>第1章 労働条件</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 雇用契約（労働契約）</li> <li>2. 労働時間</li> <li>3. 休憩</li> <li>4. 年次有給休暇</li> <li>5. 賃金</li> <li>6. 時間外、休日及び深夜の割増賃金</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>7. 最低賃金制度</li> <li>9. 解雇</li> <li>10. その他</li> </ol> <p>第2章 安全衛生</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 労働災害の発生原因</li> <li>2. 災害発生防止のための安全対策</li> <li>3. 職業性疾病预防及び健康確保</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>4. 労災保険</li> </ol> <p>第3章 その他</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 公的保険</li> <li>2. 技能実習生の相談窓口</li> </ol> <p>資料</p> <p>雇用契約書・雇用条件書<br/>医療機関への自己申告表・補助問診票</p> |
|---|---|--|

## 漁船漁業実習の技能実習生に係る労働関係法令（インドネシア語版）

定価：935円（本体850円+税10%） B 5判 35頁（賛助会員は3割引）

漁船漁業の実習を行う技能実習生に適用される労働関係法令は、船という隔離された狭い空間・実習（作業）時間以外の拘束性・自然環境などの特殊性から、船員法の適用となります。本書は、船員法の適用を受けない場合や船員法が適用される場合の労働条件等の法令の内容を説き明かしております。



技能実習生・特定技能外国人の必読書!! 装いも新たに大改訂

# 日本の生活案内 (新訂版)

B 5判 222頁 (賛助会員は3割引)

■中国語、英語、インドネシア語、ベトナム語、タイ語、フィリピン語の各言語版

定価：2,530円 (本体2,300円+税10%)

■カンボジア語、モンゴル語の各言語版

定価：2,750円 (本体2,500円+税10%)

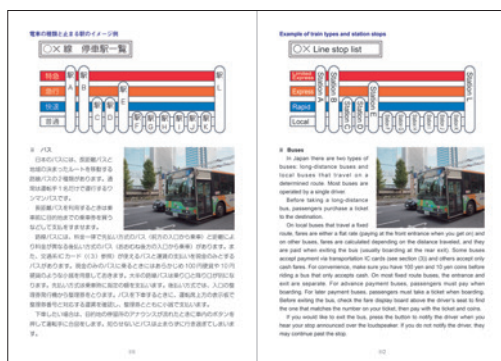
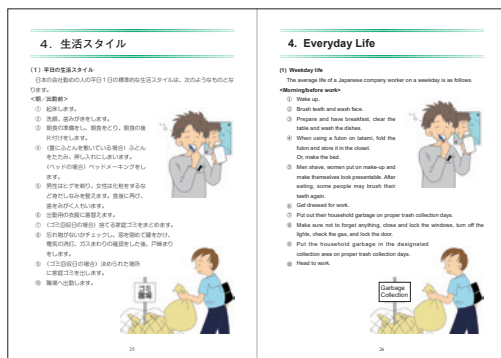
初めて日本で暮らすことになる外国人技能実習生の生活ガイダンスで活用していただき、ご好評をいただいている「日本の生活案内」が、装いも新たに生まれ変わりました。合わせて、しばらくぶりに日本で生活することになる特定技能外国人の方への生活オリエンテーションにも活用していただけるよう、内容を充実しました。

日本の生活にいち早く適応するために最低限、知らなければならないさまざまな情報を日本語(左ページ)と母国語(右ページ)との対訳形式でまとめています。たとえば、住宅の利用の仕方や食事のエチケット、ゴミの出し方、ショッピング時の注意、一般的な交通ルールや自転車の正しい乗り方などの生活ルールや社会マナーをカラーのイラスト・写真を多用して具体的に紹介しています。また、病気になってしまったとき、病院で症状などを説明するときに便利な患部別の用語や病気症状の応答文を約200例収録しています。

今回の新訂版では、記述内容や各種のデータなどを書き換え、住民基本台帳制度・マイナンバー制度など新しくできた制度の解説、デジタル社会への対応や感染症への注意といった最新の情報も盛り込みました。

本のサイズは、従来のA 5判からB 5判へと大型化したことにより、文字や一新したイラスト・写真も見やすくなりました。文字間や行間に余裕を持たせたことで書き込みもしやすくなり、日本語の勉強にも活用していただけます。ぜひ、技能実習生や特定技能外国人の一人ひとりに配布してご利用ください。

今回、8カ国語版(中国語、英語、インドネシア語、ベトナム語、タイ語、フィリピン語、カンボジア語、モンゴル語)をそろえました。今後、他の言語版の「日本の生活案内」も順次、新訂版に切り替える計画です。



# 日本の生活案内 (A 5サイズ版)

A 5判 174頁 (賛助会員は3割引)

■ラオス語、シンハラ語、ネパール語の各言語版

定価：1,815円 (本体1,650円+税10%)

■ミャンマー語

定価：1,870円 (本体1,700円+税10%)

ラオス語、シンハラ語、ネパール語、ミャンマー語の各言語版は当面、旧版の販売を継続します。



# 外国人技能実習生のための日本語

## ■別冊付録（構成と使い方（教師用））

この教材は、技能実習生が地域社会で生活し、周囲の人々と日常生活における必要最低限のコミュニケーションができること目標に基本的な項目に限定してまとめたもので、「生活基礎編」と「日常生活編」の2編があり、図やイラストを用いて具体的かつわかりやすく学習内容を示しています。

各教科書には、それぞれ別冊付録として「構成と使い方（教師用）」が付いています。本文中の生活用語集（日本語、中国語、英語、インドネシア語、ベトナム語、フィリピン語、タイ語、カンボジア語、ミャンマー語の9カ国語併記の単語帳）は、教科書に出てくる用語の他にも、実際の生活で役立つと思われるたくさんの用語を項目別に分類して掲載しています。

## 生活基礎編（本編はすべて日本語表記）

定価：2,200円（本体2,000円+税10%）B5判 214頁（賛助会員は3割引）

技能実習生が初めて日本語を学習する教科書（学習時間60時間）として開発されたもので、日本で生活するうえで最低限必要な表現をやさしいものから順に学習していくことで、基本的な会話力や言語能力を身につけることを目標にしています。生活するうえでの基本的表現を第1課の「あいさつ」から始めて第18課まで学びます。各課とも①基本の文、②新しいことば、③練習1、④練習2、⑤会話1、⑥会話2、⑦タスクの7つの要素で構成されています。

なお、「生活基礎編」の学習を終えた後は、引き続き「日常生活編」をご活用ください。



## 日常生活編（本編はすべて日本語表記）

定価：2,200円（本体2,000円+税10%）B5判 214頁（賛助会員は3割引）

この教科書（第4版）は、「外国人技能実習生のための日本語〔生活基礎編〕」よりワンランク上の会話習得を目指したもので60時間を想定しています。

話題や場面を中心とした構成で、第1課の「自己紹介」から始めて「食事」「訪問」「電話」「買い物」など全部で18の場面について、日常生活における初歩的コミュニケーションを学びます。各課はそれぞれ図やイラストを用いて、学習内容が具体的に理解できるように工夫されています。技能実習生に必要なと思われる話題や場面の課を適宜取り出して学習してください。



# 外国人研修生のための日本語 一般用語集

定価：2,200円（本体2,000円+税10%）  
A4判 85頁（賛助会員は3割引）

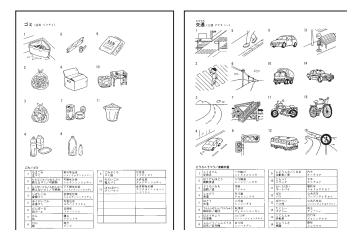
## ■中国語版 ■インドネシア語版

この用語集は、実際の生活で役立つと思われる用語約1,000語を下記目次のような39のテーマに分類して、1単語1イラストを用いて訳しており、とても理解しやすいように工夫してあります。日本語を覚えたり、意味がわからなくなって困ったときなどにも大いに活用ください。また、掲載用語以外に必要なと思われる用語は各自で書き込めるように空白のページも用意しています。中国語とインドネシア語の2カ国語版を販売中です。



### 主な目次

- 人体
  - 医療
  - 家族・人間関係
  - 建物
  - デパート・建物の中
  - 店
  - 銀行
- 郵便局・電話会社
  - 日用雑貨
  - 身の回り品
  - 事務用品
  - 電気機器・衣類
  - 台所用品
  - 食べ物
- 野菜
  - 肉・魚
  - 果物・飲み物
  - 調味料
  - ゴミ
  - 交通……



## 外国人技能実習生のための日本語〔実習現場編〕(技能実習生用)

定価：2,420円(本体2,200円+税10%)  
B5判 193頁(賛助会員は3割引)

「外国人技能実習生のための日本語」シリーズの最新刊として、新たに「実習現場編」を刊行しました。

本書は、実習現場で技能実習をしながら、日本語を学習する技能実習生のためのもので、第1課から第21課まで学びます。各課とも「4つの基本文型」「会話」「課題」の手順で学習するように構成されており、日本語だけでなく「技能実習生の生活ルール」や「安全衛生」「地域との共生」などに必要なことも学ぶことができます。また実際の現場で活用できるように、「機械・金属、建設関係、溶接、食品製造関係、繊維・衣服関係」の5職種の会話も掲載しています。さらに巻末に日本語との併記で、8カ国(英語、ベトナム語、中国語、インドネシア語、フィリピン語、タイ語、カンボジア語、ミャンマー語)の語彙集約640語を収録しています。



### 主な目次

〈職種共通〉

第1課 技能実習計画、第2課 職場の規律、第3課 作業の準備、第4課 安全標識、第5課 安全作業、第6課 整理整頓、第7課 反省・改善、第8課 災害防止、第9課 緊急・応急、第10課 健康管理、第11課

メンタルヘルス

〈地域との共生〉

第12課 従業員との交流、第13課 お花見、第14課 道をたずねる、第15課 買い物、第16課 日常の危機管理  
〈職種別〉

第17課 機械・金属、第18課 建設関係、第19課 溶接、第20課 食品製造関係、第21課 繊維・衣服関係  
〈語彙集〉  
約640語(日本語との併記で、8ヶ国語を収録)

※「〔実習現場編〕(技能実習生用)」と「〔実習現場編〕(練習問題集)」をセット単位で購入する場合のみ、賛助会員は対象商品合計で定価の4割引、一般の方は1割引で販売します。

## 外国人技能実習生のための日本語〔実習現場編〕(指導員用)

定価：2,750円(本体2,500円+税10%)  
B5判 194頁(賛助会員は3割引)

本書は、技能実習生に日本語を教えるすべての指導者のために、具体的な授業の進め方を記した指導用マニュアルを巻末に備えています。

第1課から第11課は、技能実習生が現場で経験していくテーマごとに、第12課から第16課は、実習現場を離れた生活の中で遭遇する場面を想定し、技能実習生が地域との共生を体感できるように、第17課から第21課は、技能実習生の受入人数が多い5職種に従事する技能実習生が正しく安全衛生について学習できるように構成しています。

なお、各課は、新しい文型とそれより前の課で学習した文型から成り立っていますので、スムーズに理解を進めるために、第1課から順に学習していくことをお勧めします。



## 外国人技能実習生のための日本語〔実習現場編〕(練習問題集)

定価：2,310円(本体2,100円+税10%)  
B5判 97頁(賛助会員は3割引)

本書は、「実習現場編」の学習を補助するために作成したもので、授業でも実習生の復習にもお使いいただけます。

各課は4頁で、助詞を入れる問題、動詞等の形を変えて文を作る問題、語彙の選択、文の完成、内容の理解を確かめる問題の4問か5問で構成されています。各課の問題はそれぞれ課で学習した事柄を復習することを目的としていますので、各課の学習後に授業や復習教材としてご活用ください。なお、巻末には解答がついています。

※「〔実習現場編〕(技能実習生用)」と「〔実習現場編〕(練習問題集)」をセット単位で購入する場合のみ、賛助会員は対象商品合計で定価の4割引、一般の方は1割引で販売いたします。



## 技能実習生のための日本語 はじめの力だめし〔技能実習生向け〕

定価：1,100円（本体1,000円＋税10%）  
B 5判 117頁（賛助会員は3割引）

この「力だめし」には、入国前後の技能実習生の日本語の力をチェックするための問題がテスト形式で載っています。テストは「聞く問題」と「読む問題」から成り、①母国での学習終了時、②日本での講習開始時、③講習終了時の各時期に、ぜひ身につけておきたい基本的な内容となっています。各時期2回ずつ、計6回分の問題と解答用紙を用意しました。採点結果をふまえ、どこを間違えたのか、どこが苦手なのかを確認し、その後の学習に活かすことができます。各課題のやり方については、6カ国語（日本語、中国語、英語、ベトナム語、インドネシア語、タイ語）で説明しています。講習の日本語学習の一環として技能実習生一人ひとりに配付しご活用ください。

なお、この〔技能実習生向け〕教材には、「聞く問題」に使用するCDは付いていません。（指導員向け）を一緒にお求めください。



## 技能実習生のための日本語 はじめの力だめし〔指導員向け/マニュアル・CD2枚付（聞く問題に使用）〕

定価：2,640円（本体2,400円＋税10%）  
B 5判 117頁、マニュアル16頁（賛助会員は3割引）

「技能実習生のための日本語 はじめの力だめし」〔技能実習生向け〕に、本書を効果的に活用するための指導員向けマニュアルと、「聞く問題」に使用するCD 2枚を付けたものです。マニュアルには、本書の目的、テスト実施の流れ、解答、問題に関する参考データ等が載っています。講習で教えるべき日本語の目安、講習の成果の確認、さらに改善・工夫すべき点がないか等の検討にお役立てください。

なお、各課題のやり方については、6カ国語（日本語、中国語、英語、ベトナム語、インドネシア語、タイ語）で説明しています。

### マニュアルの（主な）目次

- 「技能実習生のための日本語 はじめの力だめし」とは（目的、構成、内容、使い方）
- JP第1回・第2回、《解答》
- JA第1回・第2回、《解答》
- JB第1回・第2回、《解答》
- 聞く問題スク립ト（CD Vol.1/JP第1回、JA第1回、JB第1回、Vol.2/JP第2回、JA第2回、JB第2回）
- 参考データ



## どうぞよろしく（来日前研修編）

定価：4,180円（本体3,800円＋税10%）  
B 5判 238頁（賛助会員は3割引）

■中国語版 ■インドネシア語版

<構成>

- テキスト本冊（日本語表記）、○翻訳ノート（各国語版）、
- CD版（2枚組・74分／日本語と各国語で収録）

技能実習生が来日前に日本語の文字とコミュニケーションの基礎力を楽しく身につけることができるようにとの観点から開発された教材です。前半がひらがなとカタカナの学習、後半がコミュニケーションのための基礎学習の2部構成となっています。付属のCDを活用することにより一人でも学習できるよう工夫されています。

CDには本冊の内容が日本語と各国語でそれぞれ収録され、翻訳ノートにはテキストの目的、特徴、使い方、語彙リスト（課別、ページ順）、問題の解答を各国語で掲載しています。



# 技能実習生のための日本語運用力確認シート

定価：2,640円（本体2,400円＋税10%）

A4判（賛助会員は3割引）

- 使い方ガイド8頁、○課題シート22枚、○その他、○得点メモシート、
- 書き取り用紙、○運用力記録シート

この確認シートは、技能実習生に必要な日本語運用力を面接形式で確認するものです。使い方は、面接時に課題シートを用いて、パートⅠでは主に話す力、聞く力を確認し、パートⅡでは技能実習現場で頻繁に使われる言葉（時刻・月日、単位の付いた数字など）を聞き取ったり書いたりする力や簡単な漢字の理解などを確認します。

入国前の学習でどのぐらい力がついているか、日本でのこれからの講習でどんな力をつけたらよいかを確認するのに役立ててください。

課題シートの大部分に翻訳（6カ国語／中国語、英語、ベトナム語、インドネシア語、フィリピン語、タイ語）が付けてあり、翻訳を見せながらすすめることができますので、通訳は必要ありません。



## 介護分野の外国人材のための日本語教材

### 介護のほんご1年生 現場でさいしょに使うことば・表現

発行：アスク出版

定価：2,200円（本体2,000円＋税10%）（賛助会員割引対象外の教材）

英語・ベトナム語・インドネシア語を併記 B5判 156頁

日本で介護の仕事に就くために日本語の勉強を始めた人、日本で介護の仕事を始めただけの外国人、介護従事者に日本語を教える日本語教師、外国人介護士と一緒に働いている人にお勧めのテキストです。介護現場で働く1年目に絞ったコンパクトな内容で、N4レベルの日本語が学習できます。

パソコンやスマートフォンなどで音声を無料でダウンロードして確認することもできます。



## 待望の介護技術指南書

### 介護の施設や仕事がよくわかる！外国人のためのやさしい介護

発行：アスク出版

定価：2,200円（本体2,000円＋税10%）（賛助会員割引対象外の教材）

英語・ベトナム語訳付 B5判 本編192頁

介護分野で働く外国人材のための日本語教材です。JLPTの「N4」レベルで編集しました。介護現場に就労するために必要な日本語コミュニケーションや基本技術を豊富な写真やイラストで学習できます。介護現場に就労経験のある著者が執筆、実際に介護現場で就労している外国人介護士が制作に協力しました。

日本の介護施設の様子がよくわかり、日本語初級終了程度の日本語力で学習ができます。英語とベトナム語の対訳がっています。



## DVDでも学べる

### 外国人のためのやさしい介護 [DVD版]

発行：アスク出版

定価：3,080円（本体2,800円＋税10%）（賛助会員割引対象外の教材）

DVD2枚組 232分 日本語のみ

この動画は、日本で介護職を目指す外国人向けに作られたものです。介護の仕事をする上で必要な基本的知識を学べるようになっています。

動画は実際の介護施設の協力を得て撮影をしました。介護場面の動画で日本語のコミュニケーションと介護の基礎技術を楽しく学ぶことができます。

\*上記『外国人のためのやさしい介護 [テキスト版]』と一緒に学習するとより効果的な学習ができます。



# 技能実習生のための にほんご100時間

〔JITCO推薦〕

発行 (株)TOPランゲージ

日本語を技能実習や日常生活のための道具ととらえ、技能実習生が日本で困らない最低限の日本語コミュニケーション能力を100時間で身につけることを目標に作成している教材です。この100時間シリーズには以下の4種の教材と最新刊「介護」関連教材6種を用意しています。

## 教科書 (本文はすべて日本語表記)

定価：2,530円 (本体2,300円+税10%)

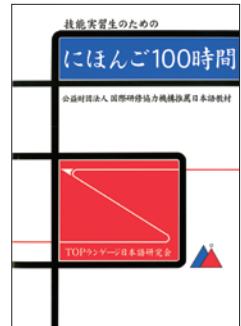
B 5判 184頁 (賛助会員割引対象外の教材)

仕事と日常生活に役立つ日本語が100時間程度で学べるよう意図された教科書で、仕事と生活に役立つ12の場面で日本語を学びます。ほぼ全頁イラストがあり目で見てすぐ分かるようになっています。また、実習現場の安全用語や仕事用語を多数取り入れているほか、日常生活で必要となる表示・標識等の漢字100字、語彙数1,100を記載しています。本書は、日本語能力試験の旧4級レベルの力が身につくよう工夫された教科書です。

なお、各課題は、会話→練習→実際に言ってみる→ペアで会話練習→書いてみる等の流れで学習する形になっています。さらに目次の各課題には目標テーマと学習時間数(参考)を表記しています。

### 目次

*ひらがなとかたかな	⑥ゆうびん・でんわ〈3〉
*教室の言葉	⑦えきで〈5〉
*あいさつ	⑧こまったこと〈6〉
①オリエンテーション〈11〉	⑨やすみのひ〈10〉
②こうじょうで〈17〉	⑩ようすをいう・Ⅱ〈3〉
③ばしょをしつもんする〈7〉	⑪わからないことば〈5〉
④ようすをいう〈5〉	⑫にほんのくらし〈5〉
⑤かいもの・ちゅうもん〈15〉	注)〈 〉内の数字はおおよそのレッスン時間数



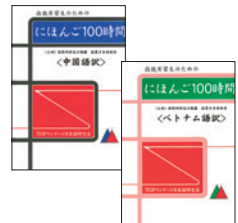
## 翻訳本

定価：1,650円 (本体1,500円+税10%)

B 5判 51頁 (賛助会員割引対象外の教材)

■中国語版 ■ベトナム語版

教科書の日本語会話文・単語が左側に、その翻訳が右側に掲載してあります。教科書内容をそのまま網羅するのではなく、会話文、文型練習、語彙を中心に構成されており、教科書の頁数も表記していますのでとても使いやすい補助教材です。2カ国語版を刊行。



## CD版

定価：1,100円 (本体1,000円+税10%)

38分 (賛助会員割引対象外の教材)

一人でも学習できるよう教科書の本文とまとめテストを録音したCDですので、音声補助教材としてお使いください。



## 練習問題集

定価：1,320円 (本体1,200円+税10%)

B 5判 116頁 (賛助会員割引対象外の教材)

レッスンの前半・後半にそれぞれまとめの問題と試験問題が付いていますので、試験の結果で技能実習生は復習すべき箇所が確認でき、日本語指導員の方は、技能実習生の学習習得レベルを正しく評価できます。





# 外国人のための介護のほんご100時間

発行 (株) TOPランゲージ

定価：2,200円 (本体2,000円+税10%) B5判 各146頁 (賛助会員割引対象外の教材)

■英語訳 ■インドネシア語訳 ■ベトナム語訳

介護は、「対人サービス業務」です。そのため介護サービスに携わる外国人には、「基本的な日本語が理解できる」「日本語コミュニケーションが取れる」「高齢者を思いやる気持ちを持つ」ことが求められます。

本書は、日本語の基礎力のある外国人が、介護現場で日本語のコミュニケーションの基礎を100時間で学ぶテキストとして、翻訳付(3カ国語版を用意)で内容がすぐ理解できるようになっています。第1章から第8章まで、各場面の状況を理解できるようにイラストを多用し、漢字にはルビが付いていますので、日本語習得中の方も簡単に読むことができるようになっています。さらに各章には練習問題(一部の章を除く)が付いており、その場面で起こる状況を理解できるように工夫されています。

なお、本書を補完する教材として、別冊で単語帳を用意していますので合わせてご利用ください。



## 主な目次

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 第1章 介護現場の接遇(挨拶(①みなさんに、②面会者の方に)/会話(①受付で、②面会中の利用者の方の部屋の前)/問題) | 第6章 排泄介助(ポータブルトイレ/オムツ交換/トイレには何がありますか) |
| 第2章 施設内の名称と働く人々(施設の見取り図例/施設内の名称/問題)                         | 第7章 入浴介助(浴室と脱衣室/入浴介助例/問題)             |
| 第3章 体の部位と名称   | 第8章 記録しましょう(記録のよい書き方とよくない書き方/問題)      |
| 第4章 整容・食事介助   | 解答(第1章~第8章)                           |
| 第5章 更衣介助(上衣(上着)/下衣(ズボン)/着脱の表現/問題)                           | 翻訳(第1章~第8章)                           |

# 外国人のための介護のほんご100時間 [単語集]

発行 (株) TOPランゲージ

定価：770円 (本体700円+税10%)

手帳サイズ 各74頁 (賛助会員割引対象外の教材)

■英語訳 ■インドネシア語訳 ■ベトナム語訳

この単語集は、「外国人のための介護のほんご100時間」教科書で使用されている単語約700語を収録したもので、章が目的別になっているので非常にわかりやすい構成となっています。



## 目次

- |   |  |
|---|--|
| 介護現場の接遇、施設内の名称と施設で働く人々、体の部位の名称、整容・食事介助、更衣介助、排泄介助、入浴介助、記録しましょう、施設のことば、 | 勤務体制、身体介助/体位交換、食事、移動介助、リハビリテーション、排泄、入浴・清拭、報告・連絡、ミス・トラブル、心情、声かけ |
|---|--|

介護のほんご100時間シリーズ拡充

# 外国人のための介護のほんご100時間

## 音声CD版 (2枚組)

発行 (株) TOPランゲージ

定価：1,100円 (本体1,000円+税10%) (賛助会員割引対象外の教材)

教科書「外国人のための介護のほんご100時間」の内容全てを録音しました。正しい発音でゆっくり、利用者様に寄り添う声かけの練習ができます。会話練習、問題などでは、性別、年齢などを考慮し音声吹き込み、現場で遭遇する場面とそこでの会話がよくわかります。何度も、聞くことで自然に日本語が話せるようになります。



## 指導の手引きCD

発行 (株) TOPランゲージ

定価：1,650円 (本体1,500円+税10%) (賛助会員割引対象外の教材)

指導の手引きでは導入/定着/実践の手順が記載してありますので、誰でも効果的な指導ができます。教科書本体(英語版、インドネシア語版、ベトナム語版)と単語集、音声CD版と一緒に購入すれば、効果的に学習が進められます。



# あたらしいじっせんにほんごシリーズ

〔JITCO監修〕

発行 (公社) 国際日本語普及協会 (AJALT)

技能実習生が日本で生活するうえで、最低限必要な日本語の話す、読む、書くそして聞いて動くといった運用力を強化するための教材です。限られた学習時間の中で、危険防止や職場の安全のためのコミュニケーションを重視した、すぐ役立つ日本語が学べるようになっていきます。「あたらしいじっせんにほんご」シリーズとして9種類、同シリーズの旧版「じっせんにほんご」シリーズ1種類の計10種類を用意しています。

## 教科書本冊～技能実習編～

定価：1,980円（本体1,800円＋税10%）（賛助会員割引対象外の教材）

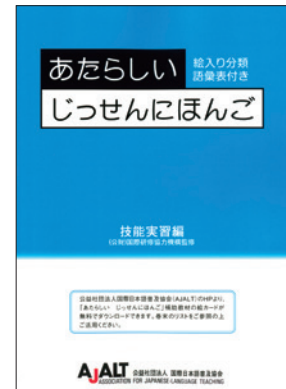
B5判 222頁

（本文はすべて日本語表記）

職場の安全、危険防止と身近な人々との意思疎通を重視した技能実習現場で役立つ日本語が60時間程度で学べるように意図された教材で、表記は段階的に漢字かなまじりにし、すべての漢字にはひらがなが付いていますので非常に理解しやすい教科書となっています。さらに巻末には、カラー写真やイラストで実習場面や生活に必要な言葉をまとめた「絵入り分類語彙表」が55頁にわたり掲載されていますので、講習後も用語集として活用できます。また、指導員のための指導上のアドバイスが各課の該当項目ごとに記載してあります。

### 主な目次

- 第1課 ①くちならし（・かず（0～50）、・とし、・でんわばんごう、）  
 ②Aしつものに きたえる、Bよく きてその とおりに うごく  
 ③くりかえし いって おぼえる（・あいさつ/ていねいな ことば、ともだちことば）  
 ④はなす れんしゅう あたらしい ことば……、以下、～第18課まで  
 第1課と同様の構成



絵入り分類語彙表

## 翻訳語版

定価：1,650円（本体1,500円＋税10%）

B5判（賛助会員割引対象外の教材）

■中国語版（118頁）

■英語版（107頁）

■ベトナム語版（108頁）

■インドネシア語版（108頁）

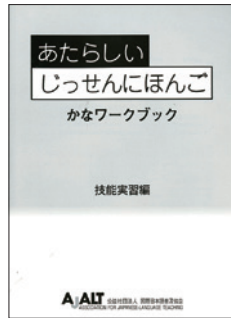
教科書本冊の各課、巻末の分類語彙表がすべて翻訳されており、手元に置いて意味の確認ができます。ただし、翻訳版は行数を詰めて編集していますので、教科書本冊とは掲載ページ数が若干違ってきます。4カ国語版があります。



## かなワークブック

定価：550円（本体500円+税10%）  
B5判 66頁  
（賛助会員割引対象外の教材）

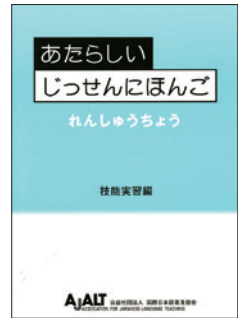
教科書本冊の学習順と対応しており、ひらがな、カタカナ2つのパートから成り、50音と読み書きが体系的に学べます。教科書本冊に準拠した現場や生活に必要な単語や挨拶表現も取り上げられており、豊富なイラストを参考に楽しくひらがな、カタカナが学べます。



## れんしゅうちょう

定価：1,650円（本体1,500円+税10%）  
B5判 174頁  
（賛助会員割引対象外の教材）

本書は、技能実習生に必要な日本語の運用力（危険回避の日本語の力、周囲の人と良い関係を作る日本語の力等）をつけることを目的にして作成しています。本冊準拠の練習を、「はなす・よむ」と「はなす・よむ・かく・きいてうごく」の二段階で構成。学習したことを文字で確認し、復習することができます。



## CD版

定価：2,420円（本体2,200円+税10%）  
72分  
（賛助会員割引対象外の教材）

教科書本冊の内容がCD1枚に収録されています。教室での使用だけでなく、自習などでくり返し聞けば、日本語の音声に馴染み、聞き取りや自然な発話の力を養うことができます。

なお、教科書本冊では「じっしゅうせい（実習生）」の言葉が使用されていますが、本CDでは「けんしゅうせい（研修生）」の言葉で収録されていますので、ご使用に当たってはご注意ください。



## 文法入門〔中国語版のみ〕

定価：550円（本体500円+税10%）  
B5判 42頁  
（賛助会員割引対象外の教材）

日本語の文型、動詞・形容詞とその活用のルール、助詞の用法など、ごく基本的な文法事項を、中国語訳付きでわかりやすくコンパクトにまとめてあります。



日本語学習をグレードアップするシリーズ第2弾が誕生!!

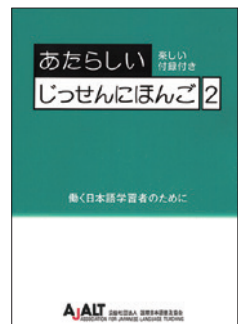
## あたらしいじっせんにほんご2～働く日本語学習者のために～

定価：1,760円（本体1,600円+税10%） B5判 202頁（賛助会員割引対象外の教材）

技能実習制度の職種・作業拡大や在留期間の延長、新在留資格「特定技能」の創設に対応し、本書では初級中盤以降の実践的な日本語学習を目指しました。「口ならし」「よく聞いてその通りに動く」等の練習による聞く・話す力の体得とともに、「報告」「日誌の読み書き」の基礎を築くことができます。

また、お客様に直接対応する職種の増加に伴い、お客様に伝わる発音の訓練も設けました。言葉遣いや遅刻等の謝罪について、日本の就労現場の文化を理解する「みんなで考えましょう」も特長です。

出版元のAJALTでは今後、別冊のベトナム語訳を追加するとともに、テキスト準拠の音声教材をサイトにアップするなど、「あたらしいじっせんにほんご2シリーズ」の拡充を予定しています。



新刊本!

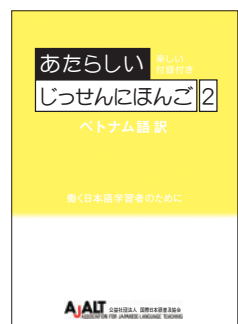
## あたらしいじっせんにほんご2～働く日本語学習者のために～ 別冊ベトナム語訳

定価：1,540円（本体1,400円+税10%） B5判 150頁（賛助会員割引対象外の教材）

技能実習制度の職種・作業の拡大や在留期間の延長、新在留資格「特定技能」の創設に対応し、日本語の初級中盤以降の実践的な学習を目指した教材「あたらしいじっせんにほんご2～働く日本語学習者のために～」のベトナム語訳の販売を開始しました。

すべて日本語で書かれた「あたらしいじっせんにほんご2～働く日本語学習者のために～」の全文をベトナム語に翻訳したものです。日本語と母国語を対比することで、効率的に日本語学習を進めることができます。

「あたらしいじっせんにほんご2～働く日本語学習者のために～」とセットでご活用ください。



技能検定（基礎級等）合格に向けて!!

## 職種別技能実習（研修）テキスト

このテキスト（日本語表記）は、技能実習が効果的に行われるよう各職種別分野について、習得すべき基礎的な技能と初歩的な知識についてまとめたものです。

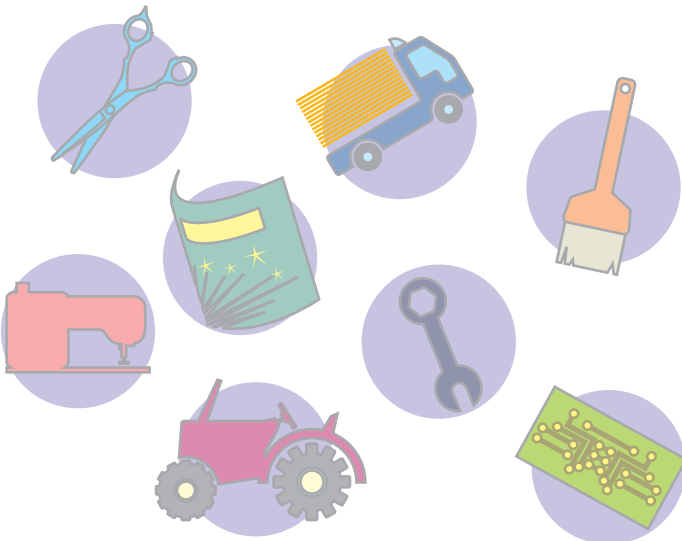
特に、技能実習生が1年間の実習を終え、技能実習2号に移行する際に受ける技能検定基礎級試験にも役立つ内容となっています。できるだけ目で見て理解しやすいように図や写真を多く使い、漢字にはよみがなを付けて読みやすいように工夫しています。また、各章ごとに簡単な確認問題を、巻末には現場でよく使われる言葉を集めた「用語集」（用語・ひらがな・内容、意味）を掲載しています。（注）

毎日の実習中はもちろんのこと、予習・復習及び受験用テキスト等としてぜひご活用ください。

なお、本テキスト（下記職種の※印を除く）に掲載している確認問題は、技能検定試験の「過去問題」ではありません。筆記試験の過去問題については各都道府県職業能力開発協会へお問い合わせください。

注1) 「婦人子供服製造」に用語集は付いていますが、確認問題は付いていません。

注2) 「機械保全」に確認問題は付いていますが、用語集は付いていません。



現在、以下の日本語版9職種、中国語版1職種のテキスト本を発行。（賛助会員は3割引）

職種	言語	本体価格
電子機器組立て	日本語	1,800円
金属プレス加工	日本語	1,800円
婦人子供服製造	日本語	1,800円
	中国語	1,800円
機械保全	日本語	1,800円
帆布製品製造	日本語	1,800円
耕種農業*	日本語	1,800円
紳士服製造	日本語	1,800円
食鳥処理加工*	日本語	1,800円
プラスチック成形	日本語	1,800円

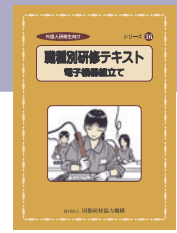
\*印の職種は技能実習評価試験認定職種です（旧JITCO認定職種）。

注) 「婦人子供服製造」については日本語版と中国語版をご用意しています。

## 職種別研修テキスト

## 電子機器組立て

定価：1,980円（本体1,800円＋税10%）  
B 5判 157頁（賛助会員は3割引）

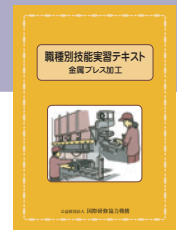
主な  
目次

- 私たちが目指す技能目標
  - 電子機器組立て産業（電子機器製品の技術革新、組立て現場等）
  - 電子機器組立ての方法（接続法の概要、はんだ付け技術・プリント配線板への電子部品実装等）
  - 電子機器組立ての製図（製図の種類、機械製図・電子製図の基礎等）
  - 電子部品（フラットパネルディスプレイ、組立に用いる部品・材料等）
  - 器具・工具と計測器・測定器（組立て用の工具、計測用の器具・機器等）
  - 基礎電気・電子回路（電気の基礎、電子回路等）
  - 安全衛生（作業で発生する主な危険、事故時における応急措置および回避等）
  - 用語集
- ※各章ごとに確認問題あり

## 職種別技能実習テキスト

## 金属プレス加工

定価：1,980円（本体1,800円＋税10%）  
B 5判 114頁（賛助会員は3割引）

主な  
目次

- 私たちが目指す技能目標
- 金属プレス加工（プレス加工と方法、プレス機械と周辺装置等）
- プレス金型（プレス金型の概要、プレス金型の種類等）
- プレス加工製品の検査（寸法測定、プレス加工品の不具合と原因・対策等）
- プレス加工用材料（加工用材料の形、加工用材料の種類等）
- 安全衛生（プレス作業の安全、作業環境と対策等）
- 用語集

## 職種別実習テキスト

## 婦人子供服製造

定価：1,980円（本体1,800円＋税10%）  
B 5判 77頁（賛助会員は3割引）  
■日本語版 ■中国語版 の2言語版を発行

主な  
目次

- 私たちが目指す技能目標
  - 繊維と生地（衣服の種類、主な繊維の分類、主な繊維の特性等）
  - 縫製設備とミシン、アイロンの技術（縫製製品の生産の流れ、縫製工場における実務、工程分析表等）
  - 生産現場の品質管理（目的と内容、3つの品質、検査方法等）
  - 安全衛生（職場の環境管理、職場環境における注意と協力等）
  - 用語集
- 注）テキストに用語集は付いていますが、確認問題は付いていません

## 職種別技能実習テキスト

## 機械保全

定価：1,980円（本体1,800円＋税10%）  
B 5判 123頁（賛助会員は3割引）

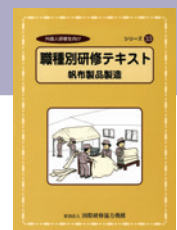
主な  
目次

- 私たちが目指す技能目標
- 機械保全（機械保全に関する用語、保全の目的等）
- 機械の種類（工作機械、搬送機械、荷役機械等）
- 機械の主要構成要素（主要構成要素、締結要素、伝動要素等）
- 機械保全の方法（機械の点検、機械の異常と発見方法、潤滑管理等）
- 安全衛生（作業時の安全確保、安全衛生標識及び作業時の合図等）
- 注）テキストに確認問題は付いていますが、用語集は付いていません

## 職種別研修テキスト

## 帆布製品製造

定価：1,980円（本体1,800円＋税10%）  
B 5判 91頁（賛助会員は3割引）

主な  
目次

- 私たちが目指す技能目標
  - 帆布製品（帆布・テントとは、帆布製品の種類等）
  - 帆布製品の製造（機械及び器具、製造工程、縫製等）
  - 帆布製品の材料（生地、縫い糸及びミシン針等）
  - 安全衛生（安全衛生とは、報告・連絡・相談の重要性、作業時の安全確保等）
  - 用語集
- ※各章ごとに確認問題あり

## 職種別技能実習テキスト

## 耕種農業

定価：1,980円（本体1,800円＋税10%）  
B 5判 122頁（賛助会員は3割引）

## 主な目次

- 私たちが目指す技能目標
- 日本の農業（基礎知識、耕種農業の基礎知識等）
- 施設園芸（農業生産と施設栽培の方法、付帯設備・装置等）
- 畑作・野菜（野菜の育苗、圃場の準備、作物ごとの作型の特徴等）
- 病害虫の防除（病害虫の発生、防除等）
- 安全衛生（農業機械と資材の管理、農作業安全衛生管理等）
- 用語集
- ※ 各章ごとに確認問題あり



## 職種別研修テキスト

## 紳士服製造

定価：1,980円（本体1,800円＋税10%）  
B 5判 94頁（賛助会員は3割引）

## 主な目次

- 私たちが目指す技能目標
- 紳士服製造と紳士服の知識（概要、紳士服の種類、構成部位とデザイン要素等）
- 紳士服の製造方法（製造プロセス、発注元の工程、縫製工場の工程等）
- 素材の知識（原料と糸、生地組成、副資材等）
- 機械及び工具（ミシン、アイロンとプレス機等）
- 作業場と安全衛生（作業場での作業、安全の確保、健康と衛生等）
- 用語集
- ※ 各章ごとに確認問題あり



## 職種別技能実習テキスト

## 食鳥処理加工

定価：1,980円（本体1,800円＋税10%）  
B 5判 122頁（賛助会員は3割引）

## 主な目次

- 私たちが目指す技能目標
- 食鳥処理加工の基礎知識（食鳥の生産から消費まで、鶏体の構造、解体技法、関連法規等）
- 食鳥処理加工の作業工程（生体の取扱い、と鳥と湯漬及び脱羽、中抜きと内蔵処理等）
- 製品管理（検査と計量及び包装、製品の冷却、凍結等）
- 食鳥処理加工工場の衛生管理（工場の衛生管理、健康チェック、手洗い消毒等）
- 食鳥処理加工の安全対策（作業時の心構え、安全対策、事故時の対応等）
- 用語集
- ※ 各章ごとに確認問題あり



## 職種別実習テキスト

## プラスチック成形（射出成形作業）

定価：1,980円（本体1,800円＋税10%） B 5判 147頁（賛助会員は3割引）

## 主な目次

- 私たちが目指す技能目標
- プラスチック成形の概要（プラスチック成形の原理、成型方法の種類……）
- 射出成形機と金型（射出成型機、射出成型金型）
- 射出成形条件の設定（射出成形条件の概要、予備乾燥、加熱筒（加熱シリング）及び金型の温度、射出圧力、背圧及び型締力……）
- 成型品仕上げ（ゲート仕上げ、つや出し穴あけ……）
- 成型品の測定（成型品の収縮と寸法、測定器と測定方法……）
- プラスチック材料
- 安全衛生（射出成形における安全衛生……）
- 用語集
- ※ 各章ごとに確認問題あり



職種別テキストに新シリーズ誕生!! 技能実習の作業や知識の向上を目指す人に

# 技能実習レベルアップ シリーズ

日本語のみ（漢字には読み仮名）

技能実習生の技能や知識の向上にさらに役立つテキストシリーズが誕生しました。

技能実習法の施行により、第2号技能実習生には実技試験の受験が義務化されたほか、第3号技能実習も創設されました。この新シリーズは、既存の「職種別技能実習テキスト」の内容を大幅に改定することにより、第2号技能実習（技能検定3級・評価試験専門級）までの要素を網羅しました。また、3号技能実習（技能検定2級・評価試験上級）の技能実習の現場などで学ばべき要素を網羅しました。

図表やイラストを多用しており、この職種について初めて学ぶ人にも理解しやすいように工夫しております。漢字には読み仮名を付けており、実習生にもわかりやすいものとなっています。また、各章の最後には、学習状況の確認が可能な「確認問題」が付いています。

技能検定や技能実習評価試験を受験する際の勉強用テキストとして、また、作業現場での手順確認や習得する技能の要点、必要な知識を再確認するために、おすすめのシリーズとなっていますので、ぜひ、ご活用ください。

在留資格「特定技能」で来日する外国人材の再学習、さらには新しく各業種に従事する日本人の方の学習にもお役に立てるものとなっております。

なお、今後も職種を増やして、順次、シリーズを拡充していく予定です。

## 1 溶接

定価：2,970円（本体2,700円+税10%）  
B5判 252頁（賛助会員は3割引）

### 主な目次

- 技能実習生が目指す技能目標
- 溶接の一般知識（溶接方法の種類、溶接部の性質と名称）
- 溶接機器の構造と操作（電気、被覆アーク溶接、半自動マグ溶接、ティグ溶接の基礎）
- 鉄鋼材料等
- 溶接施工（溶接部の名称、溶接施工、溶接欠陥とその防止法）
- 溶接部の試験と検査（破壊検査、非破壊検査）
- 安全衛生と災害防止（関連法規、アーク溶接による災害とその防止、災害事例）
- 溶接実技（被覆アーク溶接、半自動マグ溶接、JIS Z3841による溶接技術評価試験）
- 付録 トラブルシューティング
- 参考 用語集



## 2 機械加工(普通旋盤・フライス盤)

定価：2,970円（本体2,700円+税10%）  
B5判 238頁（賛助会員は3割引）

### 主な目次

- 私たちが目指す技能目標
- 機械加工の概要
- 機械加工の関連知識
- 測定作業
- 旋盤加工
- フライス盤加工
- 金属材料
- 製図
- 安全衛生
- 用語集



## 3 ハム・ソーセージ・ベーコン製造

定価：3,410円（本体3,100円+税10%）  
B5判 199頁（賛助会員は3割引）

### 主な目次

- 私たちが目指す技能目標
- 食肉及び食肉製品の基礎知識
- ハム・ソーセージ・ベーコンの製造
- ハム・ソーセージ・ベーコン用原料肉の取扱い
- 機械及び設備
- 品質管理及び衛生管理
- 安全作業と食品衛生
- 用語集



## 4 塗装

定価：3,190円（本体2,900円+税10%）  
B5判 167頁（賛助会員は3割引）

### 主な目次

- 私たちが目指す技能目標
- 塗装の目的と塗装作業
- 主な対象物と塗装方法
- 塗料
- 安全衛生
- 用語集



# 〈復刻版〉外国人研修生におけるトレーニングテキスト

定価：2,420円（本体2,000円＋税10%）B5判（賛助会員は3割引）

旋盤加工	鑄造
建築塗装	建築板金
フライス盤加工	とび
金属塗装	水産練り製品
配電盤・制御盤	電気めっき
建築配管	内装仕上げ施工
左官	自動車整備
鉄筋施工	家具製作
型枠施工	鉄工
仕上げ（金型仕上げ）	

この復刻版は、絶版とした「外国人研修におけるトレーニングテキスト」（1993年版～1994年版）を、本文は当時のままの状態複製した教材です。「職種別研修／技能実習テキスト」と比較すると漢字に読みがながなく、日本語の難度が高めとなっており確認問題や用語集も付いていませんが、内容は指導員も活用できる若干詳しく解説しているテキストです。

本書は、技能実習が効果的に行われるよう各職種分野について、作業ごとに「課題→留意事項・使用設備・工具・材料・教材等→作業手順→課題ごとの評価（研修生の自己評価）」の手順で、習得すべき基礎的な技能と知識を写真や図解を用いてまとめたもので、現在19職種の復刻版テキスト本を販売しています。

## 主な目次

### □旋盤加工コース

両端グライダの取扱い、ディスクグライダの取扱い、電気ドリルの取扱い、ボール盤作業、タップ作業、ダイス作業、旋盤の保守、操作のしかた、旋盤による丸削り、旋盤による穴あけと突切り、旋盤の四つ爪の心出し、旋盤による外径削り、旋盤による内径削り、刃物研削（ドリル）、旋盤によるテーパ削り……、関連知識

### □建築塗装コース

へら付け作業（へらの扱い方／水性バテ……）、刷毛塗り作業（ラッカー刷毛／水性刷毛／油性刷毛……）、エアブロー作業（エアコンプレッサー等の取扱い方／塗装用ブースの取扱い方／塗料の調合……）、建築塗装作業（ニス刷毛塗り／水性ローラー刷毛塗り、油性刷毛塗り……）、ローラーブラシ塗り作業……

### □フライス盤加工コース

両端グライダの取扱い、ディスクグライダの取扱い、電気ドリルの取扱い、丸物図面・角物図面・ねじ図面の見方、フライス盤の保守・操作仕方、フライス盤による平面削り（六面体）、エンドミルによる段削り・溝削り・キー削り、六面体面溝合わせ……

### □金属塗装コース

測定作業（塗料・塗装の基礎知識、粘度の測定……）、機械基本作業（エアコンプレッサーの取扱い、電熱乾燥炉の取扱い……）、塗装基本作業（塗膜のはくり、エアブロー塗装……）、金属塗装作業、機械基本作業、金属製品塗装作業、自動車補修塗装作業、関連知識

### □配電盤・制御盤コース

試験・測定、リレーシーケンスの要素作業（差込み接続・圧着・束線作業……）、リレーシーケンスの基本作業、リレーシーケンスの配線作業、リレーシーケンスの配線・点検作業、リレーシーケンスの応用作業（給水ポンプ制御盤製作、コンベヤ制御盤製作、構内交通用遮断制御盤製作、スタッカクレーン制御盤製作……）

### □建築配管コース

管工作作業（コンベックスによる測定／パイプ方力の取扱い／金切りのこによる管の切断／パイプカッターによる管の切断……）、配管組立て作業（硬質塩化ビニル管のTS接合／TS接合の寸取り／硬質塩化ビニル管の組立て／銅管のねじ接合……）、給水配管作業（給水配管の施工）、排水配管作業（排水配管の施工）、器具取付け作業（ストール小便器の取付け／腰掛式便器の取付け／洗面器の取付け）

### □左官コース

器具使用法（コンベックスによる測り方……）、施工機械使用法（モルタルミキサーの使用法……）、セメントモルタル塗工法（セメントモルタル練り作業……）、ドライウォール工法（ドライウォール工法の材料練り作業……）、薄塗り工法（薄塗り工法の材料練り作業……）、合成樹脂系塗り工法、2LDK工法、関連知識

### □鉄筋施工コース

鉄筋加工作業（鉄筋切断機器使用法、鉄筋曲げ加工機器使用法、片アンカー・両アンカー（太物）の曲げ加工……）、鉄筋組立て作業（結束工具使用法、単純結束、ベース（シンプルスラブの結束、ダブルスラブの結束……）、鉄筋コンクリート造2階建て鉄筋施工作業（鉄筋コンクリート造の構成、基礎加工配筋図・柱筋加工配筋図等の見方、基礎、基礎部分柱、地中梁筋の加工配筋……）

### □型枠施工コース

器具使用法（線の引き方、墨つぼおよび墨さしの手入れのしかた、電動のこの使い方、電気ドリルの使い方……）、施工図読図作業（施工図の見方、墨出し作業（レベルの使い方、地墨の出し方……）、型枠の下ごしらえ作業（柱型・梁型・壁型・スラブの型枠下ごしらえ……）、型枠の建込み・固め方作業（柱型の型枠建込み・固め方、型枠解体・整理作業……）、「特別教室」型枠施工総合作業（仮設工事作業、基礎工事作業……）

### □仕上げ（金型仕上げ）コース

図面の見方（丸物図面の見方……）、測定作業（スケールによる測り方……）、手仕上げ・ボール盤作業（けがき作業……）、刃物研削作業（両端グライダの取扱い……）、ラッピング・みがき作業（ラップ定盤のすり合わせ作業……）、金型仕上げ作業（金型部品の組み立て作業……）、関連知識

### □鑄造コース

測定・仕上げ作業（スケール・スコヤ・ノギヤによる測定作業……）、生砂型造形作業（ふるいによる鑄物砂の水分調整作業……）、自硬性鑄型の造形作業、ガス型造形作業（サンドミキサによるガス型砂の調整作業……）、シェル型造形作業、溶解作業（誘電電気炉の通電準備……）、製品鑄造作業（鉄アレー鑄造作業……）、関連知識

### □建築板金コース

測定・仕上げ作業（スケールによる測り方／両端グライダによる研削作業……）、板金加工（弓のこによる材料切断作業／折り台による折曲げ作業……）、ガス溶接作業（ガス溶接装置の取扱い／ガス切断器による切断作業）、はんだ付け作業、被覆アーク溶接作業、ダクト製作作業（レンジフードの製作作業……）、関連知識

### □とびコース

とび作業の準備、器具使用法、電動工具使用法、枠組足場の組立て、解体作業（枠組足場の部材名称・組立、解体作業……）、単管足場の組立て、解体作業、丸太足場の組立て、解体作業、玉掛け作業、建築物躯体組立て作業、重量物運搬作業、とび作業（枠組足場の組み立て、解体作業、飛来落下防護設備作業……）、建方作業

### □水産練り製品製造コース

予備知識（水産練り製品の種類と特徴……）、作業準備（作業準備と正しい服装・手洗い消毒・機械の取扱い……）、配合、播漬、成形（ドラム式・押し出し式・巻もの成形方法……）、加熱（揚げ油の種類・加熱温度と品温……）、冷却、包装、品質チェック（異物混入・量目・表示チェック……）、平天製造、ごぼう巻製造

### □電気めっきコース

電気めっき作業（電圧・電流および抵抗の関係、直流・交流について、抵抗の結線方法、電流計、電圧計の基礎……）、器具の取り扱い、めっき液の管理、めっき皮膜の管理、分析作業、電気めっき作業（硫酸銅めっき……、ニッケルめっき……、光沢ニッケルめっき……、塩化亜鉛めっき……）、関連知識

### □内装仕上げ施工コース

ビニル床タイルの施工法（床タイルの切り方……）、壁仕上げ施工法（壁紙の裁ち方、のり付作業……）、タイルカーベットの施工法（製品規格の確認作業、目地の調整とハンドローラーの使い方……）、内装仕上げ施工作業（ビニル床タイルの張り付け作業、開口部や梁のある壁紙張り作業……）、関連知識

### □自動車整備コース

手仕上げ基本作業、一般計測器・専用計測器による測定作業、カーウォッシャー・エアコンプレッサーの取扱い方法……、エンジン点検作業、シャシ点検作業（かし取り装置、制動装置……）、緩衝装置の点検、動力伝達装置点検、電気装置の点検、原動機の点検、ボデー関係の点検

### □家具製作コース

刃物研削作業（かんな、みのの研削）、手工具使用作業（かんな・のこぎり・みのの使い方）、工作作業（図面の見方・描き方、だば接合のしかた……）、木工機械による加工作業（万能昇降丸のこ盤による加工、手押しかんな盤による加工、角のみ盤による加工……）、板物加工作業、かまち物加工作業、練り物加工作業、関連知識

### □鉄工コース

技能講習等安全  
図面の見方、測定・けがき作業、ボール盤・グライダ作業、切断・曲げ作業（高速度といし切断機の使い方、油圧プレスによる曲げ作業……）、溶接作業（被覆アーク溶接装置・炭酸ガスアーク溶接装置の取り扱い……）、組み立て作業（仮締めボルトの締め方、製品溶接作業……）、製品製作作業

# トレーニングテキスト〔CD版〕

定価：表参照（本体価格＋税10%）（賛助会員割引対象外の教材）

すでに絶版となった「外国人研修におけるトレーニングテキスト」の内容をそのままPDF化し、CDに収録した教材です。

このCD教材の使用にあたっては、必要に応じてプリントアウト（印刷）してご利用ください。

なお、職種別技能（研修）テキストと異なり、本文中の漢字に読みがながついていません。

現在、下記の19職種（日本語版4職種、中国版18職種）を販売しています。

## 日本語版

職種	定価	職種	定価
電気工事	838円	農業機械整備	838円
板金（自動車）	838円	鍛造（ハンマ型・プレス型鍛造）	838円

## 中国語版

職種	定価	職種	定価	職種	定価
旋盤加工	838円	とび	880円	自動車整備	838円
建築塗装	838円	電気工事	838円	金属塗装	838円
板金（自動車）	838円	フライス盤加工	838円	家具製作	838円
建築配管	838円	配電盤・制御盤	838円	鉄筋施工	838円
型枠施工	880円	左官	838円	仕上げ（金型仕上げ）	880円
プラント配管	838円	建築板金	838円	鍛造（ハンマ型・プレス型鍛造）	838円



手帳サイズでコンパクト。実習現場で生きる!!

# 外国人技能実習生のための専門用語対訳集

手帳サイズ 48頁～64頁（賛助会員は3割引）

本書は、技能実習を行う作業現場で必要となる専門用語を職種別にまとめたもので、それぞれの職場で用いられる比較的使用頻度の高い単語200語を厳選し、日本語との対訳形式でイラストを用いてわかりやすく解説した用語集です。

なお、本書は第1部「母国語から日本語」、第2部「日本語から母国語」と、どちらからも引けるようになっておりますので、技能実習担当者の方も使えるようになっております。

現場ですぐ活用できるよう手帳サイズにコンパクトにまとめてありますので、技能実習生一人ひとりに配付しご活用ください。

現在、中国語（25職種）、インドネシア語（17職種）、ベトナム語（22職種）、フィリピン語（17職種）、タイ語（9職種）、ミャンマー語（10職種）、カンボジア語（8職種）、そしてモンゴル語、ラオス語、シンハラ語、ネパール語にそれぞれ「基本作業用語」と「安全衛生・技能用語」の2種を取りそろえております。

■定価：表参照（本体価格+税10%） 手帳サイズ（賛助会員は3割引）

職種／言語	言語と定価（税10%込）						
	中国語	インドネシア語	ベトナム語	フィリピン語	ミャンマー語	カンボジア語	タイ語
基本用語作業	770円	770円	770円	770円	770円	770円	715円
安全衛生・技能実習用語	770円	770円	770円	715円	770円	770円	715円
型枠施工	660円	770円	770円	715円	-	715円	-
溶接	660円	770円	770円	715円	715円	715円	715円
鉄筋施工	770円	770円	770円	715円	715円	715円	-
配管（建築配管・プラント配管）	770円	660円	770円	-	-	-	-
家具製作	660円	715円	715円	-	-	-	-
機械加工（普通旋盤・フライス旋盤）	660円	715円	770円	715円	-	-	715円
とび	660円	770円	770円	715円	715円	715円	-
金属プレス加工	660円	770円	770円	715円	-	-	715円
塗装（金属塗装・建築塗装）	770円	715円	770円	715円	715円	-	715円
鋳造	660円	715円	770円	715円	-	-	715円
建築大工	660円	770円	715円	715円	-	-	-
プラスチック成形	770円	715円	770円	715円	715円	715円	715円
水産練り製品	660円	-	715円	-	-	-	-
建設機械	660円	-	770円	715円	-	-	-
婦人子供服製造	770円	715円	770円	715円	715円	715円	-
機械保全	770円	-	770円	-	-	-	-
帆布製品製造	770円	-	-	-	-	-	-
ハム・ソーセージ・ベーコン	770円	-	715円	-	715円	-	-
耕種農業	660円	-	-	-	-	-	-
紳士服製造	660円	-	-	-	-	-	-
食鳥処理加工	660円	-	715円	715円	-	-	-
電子機器組立て	660円	-	770円	715円	715円	-	715円
鉄工	715円	770円	770円	715円	-	-	-
板金（自動車）	-	715円	-	-	-	-	-

基本用語作業	715円	■モンゴル語 ■ラオス語 ■シンハラ語 ■ネパール語
安全衛生・技能実習用語	715円	

○上記一覧表の各言語覧に本体価格の付いている職種が現在、発売になっている職種です。

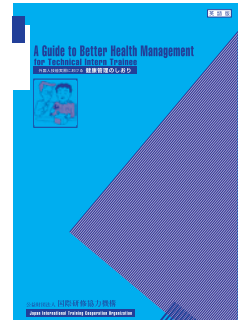
※今後、一部教材で価格改定があります。

## 外国人技能実習における健康管理のしおり

定価：1,917円（本体1,743円+税10%）B 5判 83頁（賛助会員は3割引）

■中国語版 ■英語版 ■インドネシア語版 ■ベトナム語版

この本は、病気にかからず健康な体を維持していくために必要な生活の知識や技能実習現場での健康管理、もし病気にかかったときのために、体に現れた症状と予測される病気の種類、緊急の場合の対応について基本的な事項についてイラストを交えてわかりやすく説明かしています。日本語との対訳形式でまとめられています。



### 主な目次

- |  |  |
|--|--|
| <p>第1編 □健康を守る体制をつくる、□日本の気候・風土に慣れよう、□カゼは万病のもと、□健康を支える3要素等</p> <p>第2編 □技能実習中の衛生管理、□作業環境を良くする、□体をけがや病気から守る保護具、□けがと病気等</p> | <p>第3編 □代表的な症状と考えられる病気、□病院の種類とかかり方、□緊急の場合は「119」、□医療を受けるときに役立つ言葉</p> <p>第4編 □病気の種類（※第4編は生活指導員の方のための参考資料のため対訳はありません）</p> |
|--|--|

## 安全衛生管理のしおり

定価：1,917円（本体1,743円+税10%）B 5判 73頁（賛助会員は3割引）

■中国語版 ■英語版 ■インドネシア語版 ■ベトナム語版

日本では、作業場の安全衛生を確保するために、法律によって多くのことが決められています。さらに、それぞれの会社や職場でもいろいろな安全衛生のルールを定めています。こうした法律やルールを守らなければ、それがすぐに大事故や大けがにつながるようになります。

この本は、製造業の職場での対策を中心に、一般的な項目、機械、設備を取り上げています。入国前の研修、あるいは講習期間、技能実習の初期に安全衛生教育をするのに最適の書です。日本語との対訳形式で4カ国語版（中国語、英語、インドネシア語、ベトナム語版）があります。



### 主な目次

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. 安全はみんなの願い</p> <p>2. 技能実習の受け方の心構え</p> <p>3. 安全の基礎（一般的心得、服装、防火、保護具・防護設備、歩行・行動、整理・整頓、一般機械操作等）</p> | <p>4. 技能実習生で資格がある作業（荷役運搬機械、建設機械、フォークリフト、ガス溶接作業等）</p> <p>5. 事故（災害）が起こったら</p> <p>6. 安全衛生意識の高揚（安全衛生標識・表示、KYTと指差点呼）</p> |
|--|---|

## 外国人技能実習生実習実施機関のためのメンタルヘルスハンドブック

定価：1,257円（本体1,143円+税10%）B 5判 61頁（賛助会員は3割引）

近年、メンタルに関連すると思われる疾病の発生が多く見受けられています。

このハンドブックは、技能実習生の周囲の方々が、日常生活の中で技能実習生のこころやからだの健康について、ちょっと気になったとき、変化を感じたときに、「心とからだの自己診断書」や「アドバイスシート」で具体的対応ができるよう作成したものです。

メンタルヘルス活動の実績を踏まえた技能実習生の実情に即した大変わかりやすい手引書としておすすめします。



### 主な目次

- |   |  |
|---|--|
| <p>I 心の不健康を見のがさないために</p> <p>1. 研修生・技能実習生のこころとからだのサインを把握するコツ</p> <p>2. 話の聴き方</p> <p>3. リラックス法（心の体操のやり方）</p> <p>II メンタルヘルスがくずれると</p> <p>1. ストレス関連疾病</p> <p>□心身症、□職場不適応、□自律神経失調症、□アルコール依存症</p> | <p>2. 心因反応</p> <p>3. 内因性精神疾患</p> <p>III 早期発見の手がかりと事例</p> <p>1. 早期発見の手がかり</p> <p>2. 研修・技能実習の場での問題になる異常行動とその対処方法</p> <p>3. 事例（12例を紹介）</p> <p>（付録）全国の主な相談機関一覧</p> |
|---|--|

## アーク溶接等作業の安全－特別教育用テキスト－

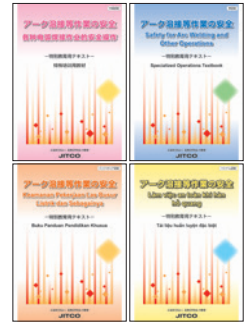
原本／中央労働災害防止協会

定価：3,300円（本体3,000円＋税10%）B5判470頁（賛助会員は3割引）

■中国語版 ■英語版 ■インドネシア語版 ■ベトナム語版

本書は、平成29年発行の第5版（中央労働災害防止協会）を新たに翻訳出版した教材です。労働安全衛生法令においては、一定の危険有害な業務に労働者を就かせるときは、当該業務に関する特別教育を行わなければならないと定めています。

アーク溶接機を用いて行う金属の溶接、溶断等の業務に就くときには、アーク溶接等の業務に関する基礎知識を学習するとともに、アーク溶接装置の取扱いやアーク溶接等の作業の方法について、指導者向けに特別教育用テキストとしてまとめたもので、各編にそれぞれ復習問題を掲載しています。



### 主な内容

1. アーク溶接等に関する知識（○アーク溶接等に関する基礎知識、○電気に関する基礎知識、○復習問題）
  2. アーク溶接装置に関する基礎知識（○アーク溶接装置の概要、○交流アーク溶接機自動電撃防止装置、○溶接材料および関連器具・装置、○配線、○復習問題）
  3. アーク溶接等の作業方法に関する知識（○溶接作業前点検と整備、○溶接等の作業方法、○災害防止、○災害事例、○復習問題）
- <参考1-9> 各関係法令、溶接用語……

## 改訂 粉じんによる疾病の防止－粉じん作業特別教育用テキスト

原本／中央労働災害防止協会

定価：1,885円（本体1,714円＋税10%）A5判151頁（賛助会員は3割引）

■中国語版 ■英語版 ■インドネシア語版

粉じん障害防止対策を実効あるものとし、じん肺の減少を図るためには事業者の努力に加えて、作業に携わる労働者一人ひとりの理解と協力が必要です。このような趣旨から粉じん障害防止規則には、粉じん作業に従事する労働者に対し特別の教育を行うべきことが定められています。

この本は、粉じん作業に従事する労働者が知っていなければならない最も重要なこと等を網羅し、現場作業者や指導者向けに特別教育用のテキストとしてイラストを交えて簡潔明瞭にとりまとめたものです。日本語との対訳形式で3カ国語版（中国語、英語、インドネシア語）を販売中です。



### 主な内容

1. 粉じんによる疾病と健康管理（◇からだに有害な粉じん、◇じん肺……）、②粉じんによる疾病の防止（◇粉じんの発生をおさえるためには……）、③粉じん作業の管理（◇設備などの点検の仕方……）、④呼吸用保護具の種類と使用方法（◇有効な呼吸用保護具とは……）、⑤関係法令のあらまし、⑥参考資料

## 改訂 グラインダ安全必携－研削といしの取替え・試運転関係特別教育用テキスト

原本／中央労働災害防止協会

定価：2,095円（本体1,905円＋税10%）A5判393頁（賛助会員は3割引）

■中国語版

毎年多数のグラインダ災害が発生しており、特に研削といしの取替えとその試運転の方法の誤りによるものが多く見られます。このような災害を防止するためには、グラインダ及びその付属設備の整備・保全、適正な作業管理の遂行などを徹底して行う必要があります。

この本は、グラインダ作業について、現場作業者のために機材の図や写真を多用してわかりやすく説明かしたもので、単に研削といしの取替え又は取替え時の試運転業務の特別教育用テキストにとどまらず、グラインダ作業の技術書としても有用なものとなっています。日本語との対訳形式です。



### 主な内容

- ①研削盤に関する基礎知識、②研削といしに関する基礎知識、③研削といしの取付け具に関する知識、④研削といしの覆い、保護具等に関する知識、⑤研削油剤に関する基礎知識、⑥研削といしの取付けと試運転の方法、⑦災害事例と関係法令

# 技能実習生のための安全衛生基本DVD視覚教材

入管法の改正に伴い、入国直後1～2ヶ月間の講習期間中に「日本での生活一般に関する知識」や「円滑な技能等の修得に資する知識」などの講習が義務付けられていますので、座学講習時の視覚学習教材としてぜひご活用ください。

## ルールを守って安全健康

定価：3,142円（本体2,857円+税10%）（各20分／賛助会員は3割引）

<DVD> ■日本語 ■中国語 ■英語 ■インドネシア語 ■ベトナム語

職場ルールの重要さや日本の安全文化、自分で行う健康管理やコミュニケーションの基本であるあいさつの大切さを紹介したもので、5カ国語版（日本語、中国語、英語、インドネシア語、ベトナム語）があります。

### 主な内容

- |        |   |        |  |
|--------|---|--------|--|
| Part 1 | イントロダクション（自分のカラダは自分で守る事が原則）                                 | Part 4 | 日本の安全文化を理解しよう（①安全が一番だいじ（Safety first）、②4S／整理・整頓・清掃・清潔） |
| Part 2 | 実習生が起こしがちな事故（①止める、呼ぶ、待つ、②職場のルールを守らない、③職場のルールをしっかりと学び、覚え、実行） | Part 5 | 自分で健康づくり（自分で行う健康管理）                                    |
| Part 3 | 事故を予防しよう（グラインダー作業と有機溶剤作業を例にとって）                             | Part 6 | コミュニケーション（あいさつをしよう～）                                   |



## 日本における正しい自転車の乗り方

定価：2,750円（本体2,500円+税10%）（各15分／賛助会員は3割引）

<DVD> ■中国語 ■英語 ■インドネシア語 ■ベトナム語

わき見運転や歩行者無視の自転車事故の再現や正しい自転車の乗り方、交通事故時の対応などを紹介。4カ国語版（中国語、英語、インドネシア語、ベトナム語）があります。

### 主な内容

- |        |   |        |                                   |
|--------|---|--------|-----------------------------------|
| Part 1 | 自転車事故の再現（①わき見運転、②自転車の整備不良、③歩行者無視）                         | Part 3 | 暮・夜間走行<br>事業場内での安全活動（交通ヒヤリマップを作る） |
| Part 2 | ①点検、②走行の基本、③歩道の走行、④車道の横断、⑤信号がある・信号が無い交差点の走行、⑥片手運転・雨天走行、⑦薄 | Part 4 | 交通事故時の対応                          |



## 交通事故死は防げる!—自分で守ろう自分の命—

定価：2,750円（本体2,500円+税10%）（各18分／賛助会員は3割引）

<DVD> ■中国語 ■英語 ■インドネシア語 ■ベトナム語

交差点での信号無視による自転車事故、夜道でのヒヤリ体験や日本の交通ルールの基本、ルール遵守のみならず、自分から注意する事柄などを紹介。4カ国語版（中国語、英語、インドネシア語、ベトナム語）があります。

### 主な内容

- |        |                                      |        |   |
|--------|--------------------------------------|--------|---|
| Part 1 | 自転車事故（交差点での信号無視によるショッキングな死亡事故を示す）    | Part 3 | ルールが違う（日本の交通ルールの基本中の基本を示す）                  |
| Part 2 | 夜道のヒヤリ体験（夜道で自動車に衝突されそうになった歩行者の「ヒヤリ」） | Part 4 | 自分で守ろう自分の命（ルール遵守のみならず、自分の目で見、自分から注意することを推奨） |



## 実りある研修・実習は「健康管理」から

定価：2,750円（本体2,500円+税10%）（各15分／賛助会員は3割引）

<DVD> ■中国語 ■英語 ■インドネシア語 ■ベトナム語

先輩技能実習生の体験談（言葉や習慣の違う日本で困ったこと）や健康な体を保つためのポイントなどを紹介。4カ国語版（中国語、英語、インドネシア語、ベトナム語）があります。



### 主な内容

- |  |   |
|--|---|
| Part 1 先輩実習生の体験談（言葉や習慣の違う日本での困った事）                             | Part 3 快適な生活環境を整える（①身体を清潔に、②部屋の掃除、③お風呂に入る、④清潔な服を着る） |
| Part 2 健康な体を保つポイント（①1日3回しっかり食べること、②十分な睡眠をとる、③運動をする、④ストレスをためない） | Part 4 事業主・先輩達からのメッセージ                              |
|  | Part 5 健康を害したときは（自ら進んで生活指導員に相談）                     |

## あなたはいまげんきですかー「そうだん」しようー

定価：2,750円（本体2,500円+税10%）（各17分／賛助会員は3割引）

<DVD> ■中国語 ■英語 ■インドネシア語 ■ベトナム語

技能実習生に特有なこころの病気（原因と症状）やメンタル不調に陥りやすい時期、相談することの大切や良き人間関係の構築、ストレス発散等の予防方法を紹介。4カ国語版（中国語、英語、インドネシア語、ベトナム語）があります。



### 主な内容

- |                                     |                           |
|-------------------------------------|---------------------------|
| Part 1 リンくんの病気（研修に特有な事例を紹介）         | Part 5 毎日元気（予防法を説明）       |
| Part 2 こころの病気（原因と症状を解説）             | A 自分だけで問題を抱え込まない          |
| Part 3 そうだん（「ともかく相談しよう!」ということをアピール） | B 日常生活への配慮、良き人間関係の構築      |
| Part 4 先輩も同じ！（メンタル不調に陥りやすい時期は……）    | C スポーツ、レクリエーションによる、ストレス発散 |

## 自分で守ろう!日々の健康

定価：2,750円（本体2,500円+税10%）（各21分／賛助会員は3割引）

<DVD> ■中国語 ■英語 ■インドネシア語 ■ベトナム語

健康生活の原則であるバランスの良い食事のとり方、運動や散歩の楽しさ、人と積極的に話すことや相談の大切さなどを紹介。4カ国語版（中国語、英語、インドネシア語、ベトナム語）があります。



### 主な内容

- |   |
|---|
| Part 1 バランスの良い食事（健康生活の原則：生活の重要性を説明）       |
| Part 2 小さな冒険（運動や散歩の楽しさを説明）                |
| Part 3 どんどん話そう！（コミュニケーションの大切さを説明。「反発期」にも） |
| Part 4 大切なこと（まとめ+「相談」の大切さ）                |

外国人技能実習・特定技能・研修事業実施状況報告

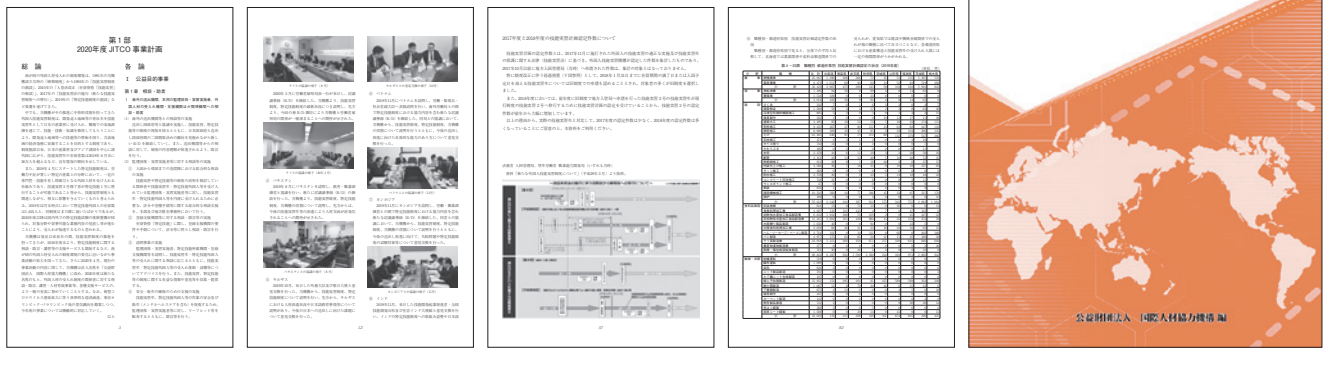
# 2020年度版JITCO白書

定価：1,650円（本体1,500円+税10%） A 4判103頁（賛助会員割引対象外の教材）

この白書は、JITCOが2019年度に取り組んだ 研修・技能実習の動向やJITCOの指導・支援活動にかかる統計資料や報告を取りまとめたものです。事業実績等について図表等を活用して、できるだけわかりやすく解説していますので、JITCOの事業活動が一目で分かります。併せて事業報告や事業計画も掲載しました。

<既刊本販売中>（賛助会員割引対象外の教材）

- 2019年度版、2018年度版、2017年度版、2016年度版、2015年度版、  
2014年度版 定価 各1,650円（本体1,500円+税10%） A 4判
- 2013年度版 定価 1,650円（本体1,500円+税10%） B 5判
- 2012年度版、2011年度版 定価 各1,571円（本体1,429円+税10%） B 5判
- 2012年度版【英語版】 定価 1,571円（本体1,429円+税10%） A 4判



# 総合情報誌「かけはし」

定価：419円（本体381円+税10%） A 4判 各号24頁程度（会員割引対象外の教材）  
年間4回発行（4月、7月、10月、1月）

技能実習・研修事業の適正かつ効果的な実施に資することを目的として、JITCOが発行している総合情報誌です。

本誌は、監理団体及び実習実施機関向けに作成したもので、賛助会員には無料で配布していますが、別途有料にて販売しています。

技能実習・研修に関する制度や法令等の情報、その他技能実習事業にまつわる情報やトピックス、送出国の生活習慣情報やJITCOの活動全般にわたる情報などを掲載しています。

各種の研究機関や外国人技能実習生・研修生の受け入れを検討されている方には、参考資料としても役立ちます。



## 教材センターからのお知らせ

教材購入のお申し込みは、こちらの「JITCO 教材オンラインショップ」からお願いします。  
新刊や改訂など、教材に関する最新の情報も掲載しております。

<https://onlineshop.jitco.or.jp/>

ご注意：ファックス、メールでの購入申込の受け付けは廃止しました。

### 教材の購入にあたっての留意点

- 教材購入のお申し込みは、「JITCO 教材オンラインショップ」からお願いします。
- 「JITCO 教材オンラインショップ」の稼働にとまなない、ファックスとメールでの購入申込書の受け付けは廃止しました。
- JITCO 賛助会員の方は、一部を除き、定価（消費税込み）から3割引の会員割引価格で販売いたします。教材と一緒に請求書を発送しますので、商品到着後30日以内にご入金ください。
- JITCO の会員ではない団体や法人、個人の方はJITCO でご入金を確認後、教材を発送します。1週間以内に「JITCO 教材オンラインショップ」内で教材購入代金を決済してください。銀行振込、クレジットカード払い、コンビニエンスストア払いがご利用可能です。
- 振込手数料はお客様ご負担でお願いいたします。
- ご購入いただきました教材は、ヤマト運輸の宅急便か郵便ポスト投函型の「ネコポス」で発送します。送料は、ご購入された教材の総重量に応じて計算して教材代金と一緒にご請求いたします。
- いかなる場合も、**お客様のご都合による返品は承っておりません**。あらかじめ、ご了承ください。
- 稼働日の正午までに受け付けたご注文は、一部を除き、当日発送いたします。在庫の状況等により、発送までに日数をいただく場合もあります。天候不順・配送業者の都合・その他何らかの理由により遅延する場合があります。

### JITCO教材センター・駐在事務所・書店での教材購入及び閲覧について

- 教材センター店頭及び名古屋駐在事務所と大阪駐在事務所の2ヶ所の事務所受付で現金販売を行っています。また各種教材を店頭陳列していますので閲覧もできます。
  - ◇名古屋駐在事務所 電話. 052-589-3087
  - ◇大阪駐在事務所 電話. 06-6344-9521
- 全国のJITCO 駐在事務所に、教材の閲覧コーナーを設置いたしましたのでご利用ください。教材の購入希望があれば「JITCO 教材オンラインショップ」でご購入の手続きをしてください。
- 書店での注文について  
一部教材を除き書店に注文（取次店は東京官書普及（株）／電話 03-3292-2675）していただければ、若干日数はかかりますが購入することができます。書店に注文の際は、①出版元「国際人材協力機構」、②取次店「東京官書普及（株）」と言って書店の方にご注文ください。

なお、詳細については教材センター宛お問い合わせください。

◇教材センター 電話. 03-4306-1110  
E-mail [publication\\_center@jitco.or.jp](mailto:publication_center@jitco.or.jp)

### 個人情報の取扱について

- ①取得させていただいた個人情報は教材販売事業のみ利用し、第三者に提供・取扱いの委託をすることはありません。
- ②必要な個人情報を提供いただけない場合は、サービスに支障をきたすことがあります。
- ③個人情報の開示請求等は総務部総務・人事課（03-4306-1100）までお問い合わせください。  
※個人情報管理責任者：総務部担当役員

2021年4月1日 OPEN

# JITCO 教材 オンラインショップ

有料教材のお申し込みがウェブから簡単に！



試し読み機能で  
中身を確認



注文履歴の確認で  
お買い忘れや  
重複購入の  
防止にも



使用目的・言語・  
キーワード等から  
必要な教材が検索可能



職種別テキスト    インドネシア語  
日本語教材        ベトナム語  
生活案内 ……    中国語 ……

メンタルヘルス  
トレーニング  
出入国 ……

## ご購入の流れ

購入する教材を選択  
言語・冊数を決定  
カートに入れる

購入手続き  
画面へ

必要事項を入力  
購入者名・住所等、  
送り先と担当者名等、  
会員の方は会員番号

入力完了

金額を確認して  
購入を決定  
送料を含めた金額  
が自動計算で表示  
されます。  
(JITCO 賛助会員・  
傘下機関の方は会  
員割引が自動適用)

JITCO  
賛助会員  
の方

教材と一緒に請求書を発送  
いたします。  
代金は後日お振込み下さい。

一般の方

ご注文時にオンライン決済  
等を行っていただき、  
**決済確認後**に教材を発送い  
たします。

<https://onlineshop.jitco.or.jp>

JITCO 教材オンラインショップ 🔍 検索

## 重要なお知らせ

2021年4月1日以降、教材のご購入はこちらのオンラインショップからのお手続きをお願い申し上げます。従来のファックスもしくはメールでのお申し込みの受付は**原則的に廃止**させていただきますので何卒ご了承ください。教材オンラインショップの活発なご利用をお待ちしております。

**JITCO** お問い合わせ先

公益財団法人 国際人材協力機構 教材センター  
TEL : 03-4306-1110